



Brüsszel, 2018. november 30.
(OR. en)

15020/18

**Intézményközi referenciaszám:
2018/0108(COD)**

JAI 1236
COPEN 428
CYBER 304
DROIPEN 192
JAIEX 160
ENFOPOL 596
DAPIX 366
EJUSTICE 163
MI 917
TELECOM 442
DATAPROTECT 263
CODEC 2180

FELJEGYZÉS

Küldi:	az elnökség
Címzett:	a Tanács
Előző dok. sz.:	14351/1/18 REV1
Biz. dok. sz.:	8110/18
Tárgy:	Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a büntetőügybeli elektronikus bizonyítékokra vonatkozó, közlésre és megőrzésre kötelező európai határozatokról – Általános megközelítés

BEVEZETÉS

1. A Bizottság 2018. április 17-én elfogadta és továbbította a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek a fent említett javaslatot, amelynek jogalapja az EUMSZ 82. cikkének (1) bekezdése. A javaslat célja „közlésre” és „megőrzésre” kötelező európai határozatok létrehozása a más joghatósági területen található elektronikus bizonyítékok beszerzése vagy megőrzése érdekében, az adott joghatóság illetékes hatóságainak bevonása nélkül. A határozatok kifejezetten az elektronikus bizonyítékokhoz való határokon átnyúló hozzáférésre irányulnak, céljuk pedig az igazságügyi együttműködési mechanizmusok hozzáigazítása a digitális kor követelményeihez a bűnözés elleni küzdelem terén.

2. A javasolt rendelet bármilyen kategóriájú tárolt adat lekérését lehetővé teszi. Ugyanakkor egyedi küszöböt határoz meg a forgalmi, illetve a tartalmi adatok tekintetében [az előfizetői és hozzáférési adatokkal szemben], amelyek kizárólag olyan bűncselekményekkel összefüggésben kérhetők, amelyek büntetési tételének felső határa a kibocsátó államban legalább három év szabadságvesztés, illetve bizonyos, csak a kibertérben elkövethető bűncselekmények, kibertérben elkövetett közönséges bűncselekmények vagy terrorizmussal kapcsolatos bűncselekmények esetében.
3. A javaslat tíznapos határidőt állapít meg a közlésre kötelező európai határozatok kötelező végrehajtására, veszélyhelyzetben azonban (azaz valamely személy életét vagy testi épségét, illetve a kritikus infrastruktúrákat érintő közvetlen veszély fennállásakor) ez a határidő hat órára módosul. A megőrzésre kötelező európai határozatok esetében hatvan nap áll az illetékes hatóság rendelkezésére annak megerősítésére, hogy (többek között a kölcsönös jogsegélyről szóló megállapodáson keresztül) megindította a közlésre irányuló későbbi megkeresésre vonatkozó eljárást. A határozatnak való meg nem felelés esetén szankciók szabhatók ki a szolgáltatóra.
4. A határozatot elektronikus bizonyítékoknak az irányelvjavaslattal összhangban történő összegyűjtése céljából az Unióban szolgáltatásokat kínáló és egy másik tagállamban található szolgáltató vagy az általa kijelölt jogi képviselő részére kell címezni. A rendelettervezet kritériumai a szolgáltatás típusán alapulnak (elektronikus hírközlés, az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, tárhelyszolgáltatás, IP-szám szolgáltatás, titkosítási és proxy szolgáltatások), továbbá bizonyos szolgáltatótípusokat is megnevez (internetes doménnév-nyilvántartások és -nyilvántartók).
5. Az Európai Tanács 2018. október 18-án kijelentette¹, hogy megoldásokat kell találni az elektronikus bizonyítékokhoz való, határokon átnyúló gyors és hatékony hozzáférés biztosítására a terrorizmus, valamint a súlyos és szervezett bűnözés más formái elleni hatékony uniós, illetve nemzetközi szintű küzdelem érdekében. Az Európai Tanács hangsúlyozta, hogy a folyó jogalkotási ciklus végéig meg kell állapodni az elektronikus bizonyítékokra vonatkozó bizottsági javaslatokról.
6. Az Európai Parlament 2018. május 24-én Birgit Sippelt (LIBE, S&D) nevezte ki előadónak. A LIBE bizottság 2018. június 11-én megvitatta a javaslatot, és több alkalommal tartott üléseket és meghallgatásokat, amelyek részeként 2018. november 27-én nyilvános meghallgatásra is sor került. A jelentés elfogadására nem állapítottak meg időkeretet.
7. Az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2018. július 12-én fogadta el véleményét².

¹ EUCO 13/18 (9. pont).

² 11533/18.

II. A TANÁCSBAN FOLYÓ MUNKA

8. A Bizottság 2018. április 27-én terjesztette a bűnügyi együttműködési munkacsoport elé a javaslatot, amit a munkacsoporton belül a rendelettervezet cikkenkénti vizsgálata és a hatásvizsgálatról szóló véleménycsere követett 2018. május 5–6-án. Általánosságban mind a hatásvizsgálat, mind a javaslat kedvező fogadtatásra talált a delegációk körében.
9. A megbeszélések az alábbi főbb témák köré csoportosultak: a Bizottság által javasolt azon koncepció, amely szerint a közlésre kötelező európai határozatok közvetlenül, azon tagállam közreműködése nélkül címezhetők a szolgáltatók vagy jogi képviselőik részére, amelyben a szolgáltató vagy képviselője letelepedett, illetve tartózkodik (azaz a végrehajtó állam), a szolgáltató fogalom meghatározása, a mentességek és kiváltságok, az egymással ütköző kötelezettségek esetén alkalmazandó felülvizsgálati eljárás, valamint a rendelet értelmében fennálló kötelezettségek teljesítésének elmulasztása miatt kiszabott szankciók.
10. A munkacsoport a bolgár és az osztrák elnökség alatt vizsgálta a javaslatot. Összesen tizenkét ülésre került sor a javaslat megtárgyalása céljából, melyek eredményeképp a javaslatnak egymást követően öt felülvizsgált változata készült el. A megbeszélések 2018. november 20-án zárultak le, annak érdekében, hogy az e feljegyzés mellékletében szereplő kompromisszumos szöveget a javaslatra vonatkozó általános megközelítésként való elfogadás céljából a Bel- és Igazságügyi Tanács elé lehessen terjeszteni annak 2018. december 6–7-i ülésén.
11. A mellékletben szereplő módosított elnökségi kompromisszumos szöveg tükrözi a munkacsoport ülésein folytatott megbeszélések eredményét, a delegációk írásbeli észrevételeit, valamint a tagállamoknak a szöveggel kapcsolatos fenntartásait. A preambulumbekzdések immár igazodnak a rendelkező rész változásaihoz. A bizottsági javaslatához képest végrehajtott változtatásokat **félkövér** betűtípus (új szövegrészek), illetve [...] (törölt szövegrészek) jelöli.

III. ÖSSZEGZÉS

12. A mellékletben szereplő szöveg tükrözi az elnökség és a tagállamok által a kompromisszum irányába tett erőfeszítéseket.
13. Az Állandó Képviselők Bizottsága 2018. november 28-án – egyetlen módosítással – megállapodásra jutott az e feljegyzés mellékletében foglalt elnökségi kompromisszumos szövegről. A módosítás a SI delegáció 27. lábjegyzetben foglalt fenntartásának visszavonására vonatkozott.
14. Ezért felkérjük a Tanácsot, hogy fogadjon el általános megközelítést e szövegre vonatkozóan, amely alapul szolgál majd az Európai Parlamenttel a rendes jogalkotási eljárás keretében folytatandó tárgyalásokhoz (az EUMSZ 294. cikke).

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE**a büntetőügyi elektronikus bizonyítékokra vonatkozó, közlésre és megőrzésre kötelező európai határozatokról³**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 82. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezetének a nemzeti parlamentek részére való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére⁴,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) Az Unió célul tűzte ki a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség fenntartását és fejlesztését. Az ilyen térség fokozatos kialakítása érdekében az Unió a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködésre vonatkozóan intézkedéseket fogad el, a büntetőügyekben hozott bírósági ítéletek és határozatok kölcsönös elismerésének elvére építve, melyet az Európai Tanács 1999. október 15–16-i tamperei ülése óta a büntetőügyekben az Unión belül folytatott igazságügyi együttműködés alapköveként tartanak számon.
- (2) Az elektronikus bizonyítékok beszerzését és megőrzését célzó intézkedések az egész Unióban egyre fontosabbak a nyomozások és vádemelések lehetővé tétele céljából. Az elektronikus bizonyítékok beszerzésének hatékony mechanizmusai a bűnözés elleni küzdelem lényegét jelentik, olyan feltételek mellett, amelyek biztosítják a teljes megfelelést az Európai Unió Alapjogi Chartájában elismert és a Szerződésekben rögzített alapvető jogokkal és elvekkel, különösen a szükségesség és arányosság, a jogszerű eljárás, az adatvédelem, a levéltitok és a magánélet védelmének elveivel.

³ Hollandia, Finnország, a Cseh Köztársaság és Lettország a kompromisszumos szöveg egészével kapcsolatban fenntartással él. Hollandia esetében ez a fenntartás többek között az 5., a 6. és a 7a. cikkhez, a 11. cikk (3) bekezdéséhez, valamint a 12a., a 12b., a 14. és a 17. cikkhez kapcsolódik.

⁴ HL C..., ..., .o.

- (3) Az igazságügyi minisztereknek és belügyminisztereknek, valamint az uniós intézmények képviselőinek a brüsszeli terrortámadásokról szóló 2016. március 22-i közös nyilatkozata kiemelte, hogy prioritásként meg kell találni a módját az elektronikus bizonyítékok gyorsabb és hatékonyabb biztosításának és beszerzésének, valamint hogy konkrét intézkedéseket kell megjelölni e kérdés kezelése céljából.
- (4) A 2016. június 9-i tanácsi következtetések kiemelték az elektronikus bizonyítékok egyre fontosabb szerepét a büntetőeljárásokban, valamint azt, hogy gazdaságunk és társadalmunk érdekében meg kell védeni a kibertérrel a visszaélésekkel és a bűnözői tevékenységekkel szemben, és ennél fogva a bűnüldöző és igazságügyi hatóságoknak hatékony eszközökkel kell rendelkezniük a kibertérhez kötődő bűncselekmények nyomozására és büntetőeljárás alá vonására.
- (5) Az ellenálló képességről, elrettentésről és védelemről szóló 2017. szeptember 13-i közös közleményben⁵ a Bizottság hangsúlyozta, hogy a kibertérben elkövetett közönséges bűncselekmények hatékony kivizsgálása és üldözése komoly elrettentő erővel hat a kibertámadások terén, valamint hogy szükség van a jelenlegi eljárási keretnek az internetes korhoz történő hozzáigazítására. A jelenlegi eljárások nem tudnak lépést tartani a kibertámadások gyorsaságával, amelyek különösen szükségessé teszik a határokon átnyúló gyors együttműködést.
- (6) Az Európai Parlament egyetértett ezekkel az aggodalmakkal a kiberbűnözés elleni küzdelemlről szóló 2017. október 3-i állásfoglalásában⁶, hangsúlyozva, hogy a jelenlegi széttöredezett jogi keret kihívásokat jelenthet azon szolgáltatók számára, amelyek teljesíteni akarják a bűnüldöző hatóságok megkereséseit, valamint felszólítva a Bizottságot, hogy terjesszen elő az elektronikus bizonyítékokra vonatkozó európai jogi keretet, amely megfelelő biztosítékokat tartalmaz valamennyi érintett jogai és szabadságai tekintetében.
- (7) A hálózatalapú szolgáltatások bárhol nyújthatók és nem igényelnek fizikai infrastruktúrát, helyszínt vagy személyzetet a releváns országban. Ebből következően a releváns bizonyítékokat gyakran a nyomozást végző tagállamon kívül tárolják, vagy azokat egy ezen az államon kívül letelepedett szolgáltató tárolja. Gyakran nincs más kapcsolat az érintett államban nyomozás alatt álló ügy és a tárolás helye szerinti állam vagy a szolgáltató székhelye szerinti állam között.
- (8) E kapcsolat hiánya miatt az igazságügyi együttműködésre irányuló kérelmeket gyakran olyan államokhoz intézik, amelyekben nagyszámú szolgáltató található, de amelyeknek nincs más kapcsolatuk az adott üggyhöz. Ezenfelül a kérelmek száma megsokszorozódott, figyelemmel az egyre fokozottabban használt, jellegükénél fogva határok nélküli hálózati szolgáltatásokra. Ennek eredményeként az elektronikus bizonyítékok beszerzése az igazságügyi együttműködés csatornáinak igénybevételével gyakran hosszú ideig tart – esetleg tovább, mint ameddig a későbbi nyomok elérhetők. Ezenfelül nincs egyértelmű jogi kerete a szolgáltatókkal való együttműködésnek, noha egyes harmadik országbeli szolgáltatók elfogadják a nem tartalmi adatokra irányuló közvetlen megkereséseket a vonatkozó nemzeti joguk által megengedett mértékben. Ennek következményeként minden tagállam a szolgáltatókkal kialakított együttműködési csatornára támaszkodik, ha van ilyen, különböző nemzeti eszközök, feltételek és eljárások alkalmazásával. Ezenfelül a tartalmi adatokat illetően egyes tagállamok egyoldalúan lépnek fel, míg mások továbbra is az igazságügyi együttműködésre támaszkodnak.

⁵ JOIN(2017) 450 final.

⁶ 2017/2068(INI).

- (9) A széttöredezett jogi keret kihívásokat jelent azon szolgáltatók számára, amelyek teljesíteni akarják a bűnüldöző hatóságok megkereséseit. Ennélfogva elő kell terjeszteni az elektronikus bizonyítékok európai jogi keretrendszerét, annak érdekében, hogy a jogi eszköz hatálya alá tartozó szolgáltatók számára azt a jogi kötelezettséget írják elő, hogy közvetlenül a hatóságoknak válaszoljanak, anélkül, hogy **minden esetben következetesen** [...] bevonnák a szolgáltató tagállamának igazságügyi hatóságát.
- (10) Az e rendelet hatálya alá tartozó határozatokat a szolgáltatók e célból kijelölt jogi képviselőinek kell megküldeni. Amennyiben az Unióban letelepedett szolgáltató nem jelölt ki jogi képviselőt, a határozatokat a szolgáltató bármely uniós telephelye részére meg lehet küldeni. E tartalék lehetőség a rendszer hatékonyságának biztosítását szolgálja abban az esetben, ha a szolgáltató (még) nem nevezett ki kijelölt képviselőt.
- (11) A büntetőügybeli elektronikus bizonyítékokra vonatkozó, közlésre és megőrzésre kötelező európai határozatok mechanizmusa a tagállamok közötti kölcsönös bizalom magas szintjén alapul, amely lényeges előfeltétele e jogi eszköz megfelelő működésének.
- (12) E rendelet tiszteletben tartja az alapvető jogokat és tekintettel van különösen az Európai Unió Alapjogi Chartája által elismert elvekre. Ezek közé tartozik a szabadsághoz és biztonsághoz való jog, a magán- és a családi élet tiszteletben tartása, a személyes adatok védelme, a vállalkozás szabadsága, a tulajdonhoz való jog, a hatékony jogorvoslathoz és a tisztességes eljáráshoz való jog, az ártatlanság védelme és a védelemhez való jog, a törvényesség és arányosság elve, valamint a kétszeres eljárás alá vonás és a kétszeres büntetés tilalma.
- (12a) Amennyiben a kibocsátó államnak arra utaló információi vannak, hogy esetleg párhuzamos büntetőeljárás folyik egy másik tagállamban, a 2009/948/IB kerethatározattal⁷ összhangban konzultál e tagállam hatóságaival. Közlésre kötelező európai határozatot semmilyen esetben sem lehet kibocsátani, ha a kibocsátó tagállamnak arra utaló információi vannak, hogy az ellentétes lenne a *ne bis in idem* elvével.**

⁷ [A Tanács 2009. november 30-i 2009/948/IB kerethatározata](#) a joghatóság gyakorlásával kapcsolatos, büntetőeljárások során felmerülő összeütközések megelőzéséről és rendezéséről (HL L 328., 2009.12.15., 42. o.).

- (13) Az alapvető jogok teljes körű tiszteletben tartásának biztosítása érdekében a rendelet kifejezetten utal a szükséges normákra a személyes adatok megszerzése, az ilyen adatok kezelése, az e jogi eszköz által előírt nyomozási cselekmény alkalmazásának bírósági felülvizsgálata, valamint a rendelkezésre álló jogorvoslat vonatkozásában.
- (14) E rendeletet a büntetőeljárásban érvényesülő, a 2010/64/EU⁸, a 2012/13/EU⁹, a 2013/48/EU¹⁰, az (EU) 2016/343¹¹, az (EU) 2016/800¹² és az (EU) 2016/1919¹³ európai parlamenti és tanácsi irányelvekben rögzített eljárási jogok sérelme nélkül kell alkalmazni.
- (15) Ez a jogi eszköz azon szabályokat állapítja meg, amelyek mellett egy illetékes igazságügyi hatóság az Európai Unióban közzéadásra kötelező európai határozat vagy megőrzésre kötelező európai határozat révén arra kötelezhet egy az Unióban szolgáltatásokat kínáló szolgáltatót, hogy közöljön vagy őrizzen meg elektronikus bizonyítékokat. E rendelet minden esetben alkalmazandó, amikor a szolgáltató más tagállamban letelepedett vagy ott rendelkezik képvisellel. Azon belföldi helyzeteket illetően, amikor az e rendeletben meghatározott jogi eszközök nem alkalmazhatók, a rendelet nem korlátozhatja a nemzeti illetékes hatóságoknak a nemzeti jogban már biztosított hatásköreit arra, hogy kötelezettségeket írjanak elő a területükön letelepedett vagy képvisellel rendelkező szolgáltatók számára.

⁸ [Az Európai Parlament és a Tanács 2010. október 20-i 2010/64/EU irányelve](#) a büntetőeljárás során igénybe vehető tolmácsoláshoz és fordításhoz való jogról (HL L 280., 2010.10.26., 1. o.).

⁹ [Az Európai Parlament és a Tanács 2012. május 22-i 2012/13/EU irányelve](#) a büntetőeljárás során a tájékoztatáshoz való jogról (HL L 142., 2012.6.1., 1. o.).

¹⁰ [Az Európai Parlament és a Tanács 2013. október 22-i 2013/48/EU irányelve](#) a büntetőeljárás során és az európai elfogatóparancshoz kapcsolódó eljárásokban ügyvédi segítség igénybevételéhez való jogról, valamint valamely harmadik félnek a szabadságelvonáskor történő tájékoztatásához való jogról és a szabadságelvonás ideje alatt harmadik felekkel és a konzuli hatóságokkal való kommunikációhoz való jogról (HL L 294., 2013.11.6., 1. o.).

¹¹ [Az Európai Parlament és a Tanács 2016. március 9-i \(EU\) 2016/343 irányelve](#) a büntetőeljárás során az ártatlanság védelme egyes vonatkozásainak és a tárgyaláson való jelenlét jogának megerősítéséről (HL L 65., 2016.3.11., 1. o.).

¹² [Az Európai Parlament és a Tanács 2016. május 11-i \(EU\) 2016/800 irányelve](#) a büntetőeljárás során gyanúsított vagy vádlott gyermekek részére nyújtandó eljárási biztosítékokról (HL L 132., 2016.5.21., 1. o.).

¹³ [Az Európai Parlament és a Tanács 2016. október 26-i \(EU\) 2016/1919 irányelve](#) a büntetőeljárások során a gyanúsítottak és a vádlottak, valamint az európai elfogatóparancshoz kapcsolódó eljárásokban a keresett személyek költségmentességéről (HL L 297., 2016.11.4., 1. o.).

- (16) A büntetőeljárás szempontjából leginkább releváns szolgáltatók az elektronikus hírközlési szolgáltatások szolgáltatói, valamint a felhasználók közötti interakciókat megkönnyítő, információs társadalommal összefüggő szolgáltatások egyes szolgáltatói. Ennélfogva indokolt, hogy mindkét csoport e rendelet hatálya alá tartozzon. Az elektronikus hírközlési szolgáltatások szolgáltatóit az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról szóló irányelvjavaslat határozza meg. Szolgáltatásaik közé tartoznak az olyan személyközi kommunikációs formák, mint az internetes hangtovábbítási, azonnali üzenetküldési és e-mail-szolgáltatások. **Indokolt, hogy ez a rendelet kiterjedjen az [...] információs társadalommal összefüggő szolgáltatásoknak [...] az (EU) 2015/1535 irányelv értelmében vett olyan egyéb szolgáltatóira is [...], amelyek nem minősülnek elektronikus hírközlési [...] szolgáltatónak, azonban lehetővé teszik felhasználóik számára, hogy egymással kommunikáljanak, vagy olyan szolgáltatásokat kínálnak felhasználóik számára, amelyek lehetővé teszik adatok kezelését vagy tárolását a nevükben. Ennek összhangban kell lennie a számítástechnikai bűnözésről szóló Budapesti Egyezményben használt fogalmakkal. Az adatok kezelésének fogalmára technikai értelemben kell tekinteni, így az adatok létrehozására vagy azok manipulálására – vagyis az adatok előállítására vagy azok megváltoztatására szolgáló, számítógéppel végzett technikai műveletekre – kell kiterjednie. A szolgáltatók ezen kategóriájába tartoznak például azok az online piacterek [...], amelyek lehetővé teszik a fogyasztók [...] és a vállalkozások közötti kommunikációt, valamint egyéb tárhelyszolgáltatók, beleértve azokat, amelyek a tárhelyszolgáltatást felhőalapú számítástechnikán keresztül nyújtják, továbbá az online játékplatformok és az online szerencsejáték-platformok. Az információs társadalommal összefüggő szolgáltatást nyújtó azon szolgáltatók, amelyek felhasználóik számára kizárólag a szolgáltatóval folytatott kommunikációt teszik lehetővé, és az egymással folytatott kommunikációt nem, vagy nem teszik lehetővé az adatok kezelését vagy tárolását, vagy ha az adatok tárolása/kezelése a felhasználók számára nyújtott szolgáltatásoknak nem képezi lényeges részét – így például a távolról nyújtott online jogi, építészeti, mérnöki és könyvelési szolgáltatások esetében – még akkor sem tartoznak a fogalom meghatározás hatálya alá, ha tevékenységük az (EU) 2015/1535 irányelvben szereplő fogalom meghatározás szerint az információs társadalom szolgáltatásának minősül. [...]**
- (17) Sok esetben az adatokat immár nem a felhasználó készülékén tárolják vagy kezelik, hanem felhőalapú infrastruktúrában teszik elérhetővé, hogy bárholnan lehetővé tegyék a hozzáférést. E szolgáltatások működtetéséhez a szolgáltatóknak nem kell letelepedniük vagy szerverekkel rendelkezniük egy adott joghatósági területen. Ennélfogva a rendelet alkalmazása nem függhet a szolgáltató telephelyének vagy az adatkezelésnek, illetve a tárolási létesítménynek a tényleges helyétől.
- (18) A bejegyzett nevekkel és számokkal kapcsolatos internetes infrastruktúra-szolgáltatók, mint a doménnév-nyilvántartások és -nyilvántartók, valamint a titkosítási és proxy szolgáltatók, illetve az internetprotokoll-címek (IP-címek) regionális internetes nyilvántartásai különösen relevánsak a rosszindulatú vagy feltört honlapok mögött álló elkövetők azonosítása céljából. E szolgáltatók birtokában olyan adatok találhatóak, amelyek különösen relevánsak a büntetőeljárás céljából, mivel lehetővé tehetik a bűncselekmény elkövetése során használt honlap mögött álló személy vagy szervezet, illetve a bűnözők által feltört és eltérített honlap esetében a bűncselekmény áldozatának azonosítását.

- (19) Ez a rendelet csak a tárolt adatok, vagyis azon adatok gyűjtését szabályozza, amelyek a közlésre kötelező európai határozat vagy a megőrzésre kötelező európai határozat átvételének időpontjában a szolgáltató birtokában vannak. Nem ír elő általános adatmegőrzési kötelezettséget, továbbá nem teszi lehetővé a titkos adatszerzést vagy a tárolt adatoknak a közlésre vagy megőrzésre kötelező határozatra vonatkozó tanúsítvány átvételéhez képest későbbi megszerzését. Az adatokat attól függetlenül kell szolgáltatni, hogy azok titkosítottak-e vagy nem.
- (20) Az e rendelet hatálya alá tartozó adatkategóriák közé tartoznak az előfizetői adatok, a hozzáférési adatok, a tranzakciós adatok (e három kategóriát hívják „nem tartalmi adatoknak”), valamint a tartalmi adatok. E megkülönböztetés – a hozzáférési adatokon kívül – létezik számos tagállam [...] jogában, valamint a jelenlegi amerikai jogi keretben is, amely lehetővé teszi a szolgáltatók számára, hogy a nem tartalmi adatokat önkéntes alapon megosszák a külföldi bűnüldöző hatóságokkal.
- (21) Célszerű, hogy a hozzáférési adatok e rendeletben külön adatkategóriát alkossanak. A hozzáférési adatok célja ugyanaz, mint az előfizetői adatoké, másként fogalmazva a mögöttes felhasználó azonosítása, és az alapvető jogokba való beavatkozás szintje is hasonló, mint az előfizetői adatok esetében. A hozzáférési adatokat rendszerint egy eseménynapló (más néven szerverlog) részeként rögzítik, annak érdekében, hogy jelezzék egy felhasználói munkamenet kezdetét és végét egy szolgáltatás elérésére vonatkozóan. Gyakran egy egyedi (statikus vagy dinamikus) IP-cím vagy más azonosító különbözteti meg a hozzáférési munkamenet során használt hálózati interfészt. Amennyiben a felhasználó ismeretlen, ezt gyakran be kell szerezni, mielőtt az ezen azonosítóra vonatkozó előfizetői adatokat be lehet kérni a szolgáltatótól.
- (22) Másfelől a tranzakciós adatok megszerzésének célja általában információ szerzése a felhasználó kapcsolatairól és hollétéről, valamint ezek felhasználhatók az érintett személy profiljának kialakításához. A hozzáférési adatok ugyanakkor önmagukban nem szolgálhatnak hasonló célt, például nem szolgáltatnak információt a felhasználó partnereiről. Ezért a javaslat új adatkategóriát vezet be, amelyet ugyanúgy kell kezelni, mint az előfizetői adatokat, amennyiben az adatok megszerzésének célja hasonló.
- (23) Mindegyik kategória tartalmaz személyes adatokat és így az uniós adatvédelmi vívmányok garanciáinak hatálya alá tartoznak, de az alapvető jogokra gyakorolt hatás intenzitása eltérő, különösen egyrészt az előfizetői adatok és a hozzáférési adatok, másrészt pedig a tranzakciós és tartalmi adatok között. Míg az előfizetői és a hozzáférési adatok azért hasznosak, mert kezdeti nyomokat szolgáltatnak a nyomozás során a gyanúsított személyazonosságát illetően, addig a tranzakciós és tartalmi adatok lehetnek a legrelevánsabbak bizonyítékként. Ennélfogva alapvető fontosságú, hogy minden ilyen adatkategória e jogi eszköz hatálya alá tartozzon. Az alapvető jogokba való eltérő beavatkozás miatt eltérő feltételek vonatkoznak egyfelől az előfizetői adatok és a hozzáférési adatok, másfelől pedig a tranzakciós és tartalmi adatok megszerzésére vonatkozóan.

- (24) A közlésre kötelező európai határozatok és a megőrzésre kötelező európai határozatok olyan nyomozási cselekmények, amelyeket csak konkrét büntetőeljárások keretében lehet kibocsátani egy konkrét, már megtörtént bűncselekmény konkrét, ismert vagy még ismeretlen elkövetőivel szemben, minden egyes esetben az arányosság és a szükségesség egyedi értékelését követően.
- (24a) Tekintettel arra, hogy az egyes tagállamok alkalmazandó nemzeti jogszabályai alapján a kölcsönös jogi segítségnyújtással kapcsolatos eljárások büntetőeljárásnak minősülhetnek, tisztázni kell, hogy a közlésre kötelező, illetve a megőrzésre kötelező európai határozatok nem bocsáthatók ki egy másik tagállamnak vagy egy harmadik országnak biztosítandó kölcsönös jogsegélynyújtás céljából. Az ilyen esetekben a kölcsönös jogsegély iránti megkeresést ahhoz a tagállamhoz vagy harmadik országhoz kell intézni, amely nemzeti jogával összhangban jogsegélyt nyújthat. Amennyiben azonban a kibocsátó hatóság saját nyomozása vagy büntetőeljárása céljára ezzel a rendelettel összhangban már beszerzett elektronikus bizonyítékokat, amelyek a későbbiekben továbbításra vagy átadásra kerülnek, a specialitás elvére vonatkozó feltételek alkalmazandók.**
- (24b) Ez a rendelet alkalmazandó azon büntetőeljárásokra, amelyeket a kibocsátó hatóság azért indított, hogy szabadságvesztés vagy szabadságelvonással járó intézkedés végrehajtása céljából meghatározza egy olyan elítélt hollétét, aki megszökött az igazságszolgáltatás elől. Amennyiben azonban az ítéletet vagy a szabadságelvonással járó intézkedést a vádlott távollétében hozták, nem bocsátható ki közlésre kötelező európai határozat vagy megőrzésre kötelező európai határozat, mivel az érintett személy távollétében hozott ítéletekre alkalmazandó nemzeti jog az Európai Unió egyes tagállamaiban jelentősen eltér.**
- (25) Ez a rendelet nem sérti a polgári vagy közigazgatási eljárásokban eljáró hatóságok vizsgálati jogkörét, beleértve azokat az eseteket is, ha ezen eljárások szankciók alkalmazását eredményezhetik.
- (26) Ezt a rendeletet az Unióban szolgáltatásokat kínáló szolgáltatókra kell alkalmazni, továbbá az e rendeletben szabályozott határozatokat kizárólag az Unióban kínált szolgáltatásokkal kapcsolatos adatok kapcsán lehet kibocsátani. A kizárólag az Unión kívül kínált szolgáltatások nem tartoznak e rendelet hatálya alá, még akkor sem, ha a szolgáltató az Unióban letelepedett.

- (27) Annak eldöntése, hogy egy szolgáltató kínál-e szolgáltatásokat az Unióban, annak értékelését igényli, hogy a szolgáltató lehetővé teszi-e egy vagy több tagállamban jogi személyek vagy természetes személyek számára, hogy igénybe vegyék szolgáltatásait. Ugyanakkor egy online interfész pusztán elérhetősége (például a szolgáltató vagy egy közvetítő honlapjának vagy egy e-mail-címnek és más elérhetőségeknek a hozzáférhetősége egy vagy több tagállamban) önmagában nem lehet elégséges feltétele e rendelet alkalmazásának.
- (28) Az Unióval fennálló érdemi kapcsolat szintén releváns a rendelet alkalmazási körének meghatározása szempontjából. Az Unióval fennálló érdemi kapcsolatot létezőnek kell tekinteni, amennyiben a szolgáltató telephellyel rendelkezik az Unióban. Ilyen telephely hiányában az Unióval fennálló érdemi kapcsolat meglétének mérlegelésekor **olyan [...] konkrét ténybeli kritériumokat kell alkalmazni [...], mint például** az egy vagy több tagállamban található jelentős számú felhasználó megléte vagy pedig az egy vagy több tagállam felé irányuló tevékenység. Az egy vagy több tagállam felé irányuló tevékenység fennállása az összes releváns körülmény alapján állapítható meg, beleértve az olyan tényezőket is, mint az e tagállamban általában használt nyelv vagy pénznem használata, illetve az áruk és szolgáltatások megrendelésének lehetősége. A valamely tagállam felé irányuló tevékenység fennállása levezethető abból is, ha rendelkezésre áll egy alkalmazás a vonatkozó nemzeti alkalmazás-áruházban, ha helyi hirdetéseket vagy az e tagállamban használt nyelvű hirdetéseket közölnek, illetve az ügyfelekkel fenntartott kapcsolatok kezeléséből is, például az adott tagállamban általánosan használt nyelven történő ügyfélszolgálat biztosításából. Az érdemi kapcsolat fennállása akkor is vélelmezhető, ha a szolgáltató tevékenysége a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló 1215/2012/EU rendelet¹⁴ 17. cikke (1) bekezdésének c) pontja értelmében egy vagy több tagállamra irányul. Másfelől a szolgáltatásnak pusztán az (EU) 2018/302 rendeletben¹⁵ rögzített hátrányos megkülönböztetés tilalmának való megfelelés érdekében történő nyújtása kizárólag ezen az alapon nem tekinthető az Unióban található meghatározott területre irányuló vagy azt célzó tevékenységnek.
- (29) Közlésre kötelező európai határozat csak akkor bocsátható ki, ha az szükséges és arányos. Az értékelés során figyelembe kell venni, hogy a határozat kizárólag az adott ügyben bizonyítékként felhasználható releváns és szükséges adatok megszerzésének jogszerű céljához szükséges mértékre korlátozódik-e, **kellően figyelembe véve az intézkedésnek azon személy alapvető jogaira gyakorolt hatását, akinek az adatait kéri.**

¹⁴ [Az Európai Parlament és a Tanács 2012. december 12-i 1215/2012/EU rendelete](#) a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról (HL L 351., 2012.12.20., 1. o.).

¹⁵ [Az Európai Parlament és a Tanács 2018. február 28-i \(EU\) 2018/302 rendelete](#) a belső piacon belül a vevő állampolgársága, lakóhelye vagy letelepedési helye alapján történő indokolatlan területi alapú tartalomkorlátozással és a megkülönböztetés egyéb formáival szembeni fellépésről, valamint a 2006/2004/EK és az (EU) 2017/2394 rendelet, továbbá a 2009/22/EK irányelv módosításáról (HL L 601., 2018.3.2., 1. o.).

- (30) Amikor közlésre kötelező európai határozatot vagy megőrzésre kötelező európai határozatot bocsátanak ki, a határozat kibocsátására vagy érvényesítésére irányuló eljárásban mindig részt kell vennie egy igazságügyi hatóságnak. Figyelemmel a tranzakciós és tartalmi adatok érzékenyebb jellegére, az e kategóriákra vonatkozó közlésre kötelező európai határozatok kibocsátása bírósági felülvizsgálatot igényel. Mivel az előfizetői és a hozzáférési adatok kevésbé érzékenyek, az ezek közlésére irányuló közlésre kötelező európai határozatokat ezenkívül az illetékes ügyészek is kibocsáthatják vagy érvényesíthetik.
- (31) Ugyanezen okból megkülönböztetést kell tenni a rendelet tárgyi hatályát illetően is: Az előfizetői és hozzáférési adatok közlését elrendelő határozatok kibocsátására bármilyen bűncselekmény vonatkozásában sor kerülhet, míg a tranzakciós és tartalmi adatokra szigorúbb feltételeknek kell vonatkozniuk, annak érdekében, hogy tükrözzék az ilyen adatok érzékenyebb jellegét. A küszöbérték több más, a javaslatban rögzített előzetes és utólagos feltétellel és garanciával együtt arányosabb megközelítést tesz lehetővé, az arányosság és az érintett személyek jogainak biztosítása érdekében. A küszöbérték ugyanakkor nem áthatja alá az eszköz hatékonyságát és jogalkalmazók általi igénybevételét. Az, hogy a határozatok kibocsátása olyan nyomozásokra korlátozódik, amelyek olyan bűncselekményeket érintenek, amelyek büntetési tételének felső határa legalább három év szabadságvesztés, a súlyosabb bűncselekményekre korlátozza a jogi eszköz hatályát, anélkül, hogy túlzottan kihatna a jogalkalmazók általi igénybevételének lehetőségeire. Kizár a rendelet hatálya alól jelentős számú olyan bűncselekményt, amelyeket a tagállamok kevésbé súlyosnak tekintenek és így alacsonyabb maximális büntetéssel sújtanak. A küszöbérték további előnye, hogy könnyen alkalmazható a gyakorlatban.
- (32) Vannak olyan sajátos bűncselekmények, amelyeknél a bizonyítékok rendszerint elektronikus formában lesznek elérhetők, amely jellegénél fogva rendkívül mulandó. Ez a helyzet a kibertérben elkövetett közönséges bűncselekmények esetében, még azok esetében is, amelyek esetleg nem tekinthetők súlyosnak, de amelyek túlzott vagy jelentős kárt okozhatnak, beleértve különösen az egyedileg csekély hatású, de nagyszámú és általános kárt okozó bűncselekményeket. A legtöbb olyan esetben, amikor a bűncselekményt informatikai rendszer révén követték el, jellemzően büntetlenséghez vezetne ugyanazon küszöbérték alkalmazása, mint a bűncselekmények más típusainál. Ez igazolja a rendelet alkalmazását azon bűncselekményekre is, amelyeknél a büntetési tételkeret alacsonyabb, mint három év szabadságvesztés. Az (EU) 2017/541 irányelvben meghatározott további, terrorizmushoz kapcsolódó bűncselekmények esetében nem előírás a legalább 3 éves maximális küszöbérték.
- (33) Ezenfelül rögzíteni kell, hogy a közlésre kötelező európai határozatot csak akkor lehet kibocsátani, ha ugyanazon bűncselekmény vonatkozásában hasonló belföldi helyzetben rendelkezésre állna egy hasonló határozat.
- (33a) Azokban az esetekben, amikor különböző kategóriákba tartozó adatok megszerzése érdekében kerül sor határozat kibocsátására, a kibocsátó hatóságnak gondoskodnia kell arról, hogy minden érintett adatkategória tekintetében teljesüljenek az előírt feltételek és eljárások, mint például a végrehajtó állam értesítése.**

- (34) Olyan esetekben, amikor a kért adatokat egy szolgáltató által egy vállalat vagy más, természetes személytől eltérő jogalany részére biztosított infrastruktúra részeként tárolják vagy kezelik, rendszerint tárhelyszolgáltatás esetében, a közlésre kötelező európai határozat csak akkor alkalmazható, ha a vállalat vagy jogalany részére címzett más nyomozási cselekmények nem megfelelőek, különösen, ha ez a nyomozás veszélyeztetésének kockázatával járna. Ez különösen releváns abban az esetben, ha nagyméretű jogalanyokról van szó, mint a részvénytársaságok vagy a kormányzati szervek, amelyek a szolgáltatók szolgáltatásai révén biztosítják maguknak a vállalati informatikai infrastruktúrát, illetve szolgáltatásokat, vagy mindkettőt. A közlésre kötelező európai határozat első címzettjének ilyen esetben a vállalatnak vagy egyéb jogalanyoknak kell lennie. E vállalat vagy egyéb jogalany nem lehet a rendelet hatálya alá tartozó szolgáltató. Olyan esetekben ugyanakkor, amikor e jogalany megkeresése nem célszerű, például azért, mert az érintett ügyben való részvétellel gyanúsítják vagy arra utaló jelek vannak, hogy összejátszik a nyomozás célpontjával, az illetékes hatóságoknak képesnek kell lenniük arra, hogy a szóban forgó infrastruktúra szolgáltatójától igényeljék a kért adatok szolgáltatását. E rendelkezés nem érinti a szolgáltató adatmegőrzésre kötelezésére vonatkozó jogot.
- (34a) Olyan esetekben, amikor az adatokat egy szolgáltató által egy hatóság részére biztosított infrastruktúra részeként tárolják vagy kezelik, kizárólag ugyanannak a tagállamnak a hatóságai bocsáthatnak ki közlésre kötelező európai határozatot vagy megőrzésre kötelező európai határozatot, mivel az érintett adatok különlegesen érzékenyek tekinthetők. Hatóságnak tekintendő minden olyan hatóság, amely a rá alkalmazandó nemzeti jogszabály értelmében megbízással rendelkezik arra, hogy a közélet valamely részét vagy aspektusát – mint például az igazságszolgáltatás, az állami, tartományi vagy helyhatósági jogalkotó vagy végrehajtó hatalom ágait – irányítsa vagy igazgassa.
- (35) Azokra a kiváltságokra és mentességekre, amelyek személyek kategóriáira (mint a diplomaták) vagy különösen védett kapcsolatokra (mint az ügyvédi titoktartás **vagy az újságírók azon joga, hogy információforrásaikat ne kelljen felfedniük**) vonatkozhatnak, a kölcsönös elismerés más eszközei is hivatkoznak, mint például az európai nyomozási határozat. Ezek terjedelme és hatása eltér az alkalmazandó nemzeti jogtól függően, amelyet a határozat kibocsátásakor figyelembe kell venni, mivel a kibocsátó hatóság csak akkor bocsáthatja ki a határozatot, ha hasonló határozat hasonló belföldi helyzetben rendelkezésre állna. [...] **Az, hogy egy másik állam jogi keretét is figyelembe kell-e venni, azon személy kibocsátó állammal való kapcsolatának szorosságától függ, akinek az adatait a kibocsátó állam kéri. Amennyiben a szóban forgó személy a kibocsátó állam területén tartózkodik, fennáll a kibocsátó állammal való szoros kapcsolat.** A kiváltságok és mentességek mérlegelésére alkalmazandó jogi keretnek ezért kizárólag a kibocsátó állam jogi keretének kell lennie. Ugyanez az elv vonatkozik a sajtószabadság és az egyéb médiában való véleménynyilvánítás szabadsága tekintetében a büntetőjogi felelősség megállapításával és korlátozásával, valamint a végrehajtó tagállam alapvető érdekeivel kapcsolatos szabályokra. Mire a tartalmi vagy tranzakciós adatok iránti kérelemre sor kerül, a korábbi nyomozati lépések alapján a hatóságok általában már rendelkeznek valamilyen információval a szóban forgó személy tartózkodási helyét illetően. Ráadásul a statisztikák azt mutatják, hogy az esetek túlnyomó többségében az említett személy a kibocsátó államban tartózkodik. Amennyiben nem ez a helyzet – például azért, mert az a személy, akinek az adatait kérik, lépéseket tett a tartózkodási helyének eltitkolása érdekében –, ugyanezt az elvet kell alkalmazni.

- (35a)** Abban az esetben, ha a kibocsátó hatóságnak észszerű indoka van azt feltételezni, hogy az a személy, akinek az adatait kéri, nem tartózkodik a kibocsátó hatóság államának területén, azokat a kiváltságokat és mentességeket [...], valamint a sajtószabadság és az egyéb médiában való véleménynyilvánítás szabadsága tekintetében a büntetőjogi felelősség megállapításával és korlátozásával kapcsolatos azon szabályokat [...] kell figyelembe venni, amelyek a végrehajtó államban [...] védik a tranzakciós vagy tartalmi adatokat [...]. [...] Ez különösen akkor releváns, ha az említett [...] tagállam joga [...] magasabb szintű védelmet biztosít, mint a kibocsátó állam joga. Ez a rendelkezés továbbá biztosítja azon esetek tiszteletben tartását, amelyekben az adatok közlése kihathat e tagállam olyan alapvető érdekeire, mint a nemzetbiztonság és a védelem. [...] Ezeket a szempontokat nemcsak a határozat kibocsátásának időpontjában kell figyelembe venni, hanem [...] később is, továbbá azokat végrehajtási eljárás lefolytatása esetén a végrehajtó hatóságnak is figyelembe kell vennie.
- (35b)** Ha a kibocsátó hatóság tranzakciós adatokat kíván megszerezni, és észszerű indoka van azt feltételezni, hogy az a személy, akinek az adatait kéri, nem tartózkodik a kibocsátó hatóság államának területén, továbbá ha a kért adatok a végrehajtó állam joga szerinti kiváltságok és mentességek alapján vagy az adott tagállamnak a sajtószabadság és az egyéb médiában való véleménynyilvánítás szabadsága tekintetében a büntetőjogi felelősség megállapításával és korlátozásával kapcsolatos szabályai alapján védelmet élveznek, illetve ha az adatok nyilvánosságra hozatala érintheti az adott tagállam olyan alapvető érdekeit, mint a nemzetbiztonság és a védelem, akkor a kibocsátó hatóságnak pontosítást kell kérnie, többek között megfelelő konzultáció révén.

- (35c) Olyan esetekben, ha a közlésre kötelező európai határozat tartalmi adatokra vonatkozik és a kibocsátó hatóságnak észszerű indoka van azt feltételezni, hogy az a személy, akinek az adatait kéri, nem tartózkodik a kibocsátó hatóság államának területén, a végrehajtó államot értesíteni kell, és a végrehajtó állam minél hamarabb, lehetőleg 10 napon belül, tájékoztathatja a kibocsátó hatóságot azokról a tényezőkről, amelyek a határozat visszavonását vagy módosítását tehetik szükségessé; ilyen tényezők lehetnek például az adatkikéréssel érintett személy kiváltságai vagy mentességei, illetve a sajtószabadság és az egyéb médiában való véleménynyilvánítás szabadsága tekintetében a büntetőjogi felelősség megállapításával és korlátozásával kapcsolatos szabályok. A tartalmi adatok a nem tartalmi adatokkal ellentétben különösen érzékeny jellegűek, mivel a tartalmi adatokban a személyek a gondolataikat vagy magánéletük érzékeny részleteit fedhetik fel. Ez indokolja az említett adatok eltérő kezelését és azt, hogy a végrehajtó állam hatóságait már korai szakaszban bevonják az eljárásba. Ilyen esetekben a kibocsátó tagállamnak, ugyanabban az időpontban, amikor a tanúsítványt átadja a szolgáltatónak, át kell adnia a tanúsítvány egy példányát a végrehajtó államnak. A gyors ellenőrzés lehetővé tétele érdekében, amennyiben szükség van a tanúsítvány lefordítására, a kibocsátó hatóságnak egy olyan nyelvet kell választania, amelyet a végrehajtó állam elfogad, még abban az esetben is, ha a szolgáltató azt jelezte, hogy a végrehajtó állam hivatalos nyelveitől eltérő nyelven is elfogadja a tanúsítványokat. Ha [...] az értesített hatóság a fent említett tényezőkről tájékoztatja a kibocsátó hatóságot, akkor minden lényeges információt közölnie kell a szóban forgó személy számára a nemzeti joga alapján biztosított kiváltságokról és mentességekről vagy a sajtószabadság és az egyéb médiában való véleménynyilvánítás szabadsága tekintetében a büntetőjogi felelősség megállapításával és korlátozásával kapcsolatos szabályokról, illetve arról, ha a határozat az adott tagállam olyan alapvető érdekeit érinti, mint a nemzetbiztonság és a védelem.
- (35d) Olyan esetekben, amikor a szóban forgó személynek a közlésre kötelező európai határozat kibocsátásának időpontjában több tartózkodási helye is van, és ezek közül az egyik a kibocsátó állam területén található, illetve olyan esetekben, amikor a személy tartózkodási helye észszerű és arányos erőfeszítéssel nem állapítható meg, a fenti eljárásokat nem kell alkalmazni. Mindazonáltal, ha az említett személy rövid látogatásra, szabadságra vagy hasonló tartózkodásra a kibocsátó államba utazik, de egyéb érdemi kapcsolat nem köti őt a kibocsátó államhoz, akkor ez nem minősül elegendőnek az adott tagállamban való tartózkodási hely megállapításához.
- (35e) Az eljárás gyorsaságának biztosítása érdekében, annak az időpontnak, amikor megállapítják, hogy értesíteni kell-e a végrehajtó állam hatóságait, annak az időpontnak kell lennie, amikor a határozatot kibocsátják vagy érvényesítik. A tartózkodási hely ezt követő megváltoztatása már nem befolyásolja az eljárást. Amennyiben a kibocsátó hatóságnak a határozat kibocsátásának vagy érvényesítésének időpontjában nem volt észszerű indoka azt feltételezni, hogy az a személy, akinek az adatait kéri, nem tartózkodik a kibocsátó hatóság államának területén, ám később kiderül, hogy ez a személy ténylegesen nem tartózkodott a kibocsátó tagállam területén, nem helyénvaló későbbi ellenőrzést vagy értesítést előírni. Az érintett személy azonban a teljes büntetőeljárás folyamán kérheti jogainak, valamint a sajtószabadság és az egyéb médiában való véleménynyilvánítás szabadsága tekintetében a büntetőjogi felelősség megállapításával és korlátozásával kapcsolatos szabályoknak az érvényesítését, és a másik tagállam is a büntetőeljárás során bármikor hivatkozhat az olyan alapvető érdekeire, mint a nemzetbiztonság és a védelem. Ezekre az indokokra a végrehajtási eljárás során is hivatkozni lehet.

- (35f)** Amennyiben az adatok a végrehajtó állam joga szerinti kiváltságok és mentességek alapján vagy a végrehajtó tagállamnak a sajtószabadság és az egyéb médiában való véleménynyilvánítás szabadsága tekintetében a büntetőjogi felelősség megállapításával és korlátozásával kapcsolatos szabályai alapján védelmet élveznek, illetve ha az adatok nyilvánosságra hozatala érintheti az adott tagállam olyan alapvető érdekeit, mint a nemzetbiztonság és a védelem, akkor a kibocsátó államnak biztosítania kell, hogy ezeket az indokokat ugyanolyan módon vegyék figyelembe az érvényesítésük érdekében, mintha azokat a saját nemzeti joga írná elő. Ha például ezek a kiváltságok és mentességek a kibocsátó tagállam joga alapján nem biztosítottak, akkor a védelmet a lehetséges mértékben a kibocsátó állam joga szerinti, leginkább hasonló kiváltságokhoz és mentességekhez kell igazítani, figyelembe véve a konkrét védelem által védelmezni hivatott célokat és érdekeket és az azokhoz kapcsolódó hatásokat. A tagállamnak a saját nemzeti jogában a hasonló helyzetekre előírt jogkövetkezményeket kell alkalmaznia. Annak megállapítása céljából, hogy hogyan lehet az említett indokokat ugyanolyan módon figyelembe venni, mintha azokat a saját nemzeti joga írná elő, a kibocsátó hatóság további információkat kérhet az értesített hatóságtól a védelem jellegéről és hatásairól, akár közvetlenül, akár az Európai Igazságügyi Hálózaton vagy az Eurojuston keresztül. Míg a végrehajtó állam az említett indokok bármelyike vagy mindegyike alapján kifogást emelhet, az a személy, akinek az adatait kéri, kizárólag a saját jogaira – például kiváltságaira és mentességeire – hivatkozhat, és nem emelhet kifogást a végrehajtó állam alapvető érdekei alapján.
- (35g)** Amennyiben valamilyen kiváltság vagy mentesség alapján tilos az adatok felhasználása, de ezek a jogok felfüggeszthetők, és amennyiben a kibocsátó hatóság bizonyítékként kívánja felhasználni a kért adatokat vagy nem vonja vissza a határozatot abban az esetben, ha az adatokat nem kapja meg, a kibocsátó tagállamnak lehetőséget kell biztosítani arra, hogy kérje az illetékes hatóságtól a szóban forgó kiváltság vagy mentesség felfüggesztését.
- (36)** A közlésre kötelező európai határozat bármilyen bűncselekmény kapcsán kibocsátható. Célja a releváns adatok eltávolításának, törlésének vagy megváltoztatásának megakadályozása olyan helyzetekben, amelyekben ezen adatok közlésének elérése több időt igényelhet, például azért, mert az igazságügyi együttműködés csatornáit veszik igénybe.
- (36a)** Az alapvető jogok teljes körű védelme érdekében a közlésre kötelező európai határozat vagy a megőrzésre kötelező európai határozat igazságügyi hatóságok általi érvényesítését elvben már a határozat kibocsátása előtt biztosítani kell. Ezen elv alól kizárólag kivételes esetekben, előfizetői és hozzáférési adatok kérése esetén lehet kivételt tenni, amikor a kibocsátó hatóság érvényesen megállapítja, hogy veszélyhelyzet áll fenn, és amikor nincs lehetőség arra, hogy az igazságügyi hatóság időben elvégezze az előzetes érvényesítést, különösen azért, mert az érvényesítő hatóság nem érhető el az érvényesítés kérése céljából, és a veszély annyira közvetlen, hogy azonnali intézkedésre van szükség. Ez a lehetőség azonban csak akkor vehető igénybe, ha a nemzeti jog hasonló belföldi esetekre ezt az eljárást írja elő.

- (37) A közlésre kötelező európai határozatot és a megőrzésre kötelező európai határozatot a szolgáltató által kijelölt jogi képviselő részére kell megküldeni. Kijelölt jogi képviselő hiányában a határozatokat a szolgáltató egyik uniós telephelye részére lehet címezni. Ez lehet a helyzet, ha a szolgáltatót nem terheli jogi kötelezettség a jogi képviselő kijelölésére. Amennyiben a jogi képviselő veszélyhelyzetben nem felel meg a határozatnak, a közlésre kötelező európai határozat vagy a megőrzésre kötelező európai határozat az eredeti határozat 14. cikk szerinti végrehajtásának kezdeményezése mellett vagy helyett a szolgáltatónak is megküldhető. Amennyiben a jogi képviselő olyan nem veszélyhelyzetnek minősülő esetben nem felel meg a határozatnak, amelyben ugyanakkor fennáll az adatvesztés egyértelmű veszélye, a közlésre kötelező európai határozatot vagy a megőrzésre kötelező európai határozatot a szolgáltató bármely uniós telephelye részére meg lehet küldeni. E különböző lehetséges forgatókönyvek miatt a rendelkezésekben a „címezett” általános fogalma szerepel. Amennyiben egy kötelezettség – például titoktartás – nem kizárólag a címzettre vonatkozik, hanem a szolgáltatóra is, akkor is ha nem címzett, ezt a megfelelő rendelkezés kifejezetten kimondja. **Azokban az esetekben, amikor a közlésre kötelező európai határozatot vagy a megőrzésre kötelező európai határozatot a szolgáltatónak címezik azt követően, hogy a jogi képviselő nem felelt meg a határozatnak, a határozat a szolgáltatóval szemben is végrehajtható.**
- (38) A közlésre kötelező európai határozatot és a megőrzésre kötelező európai határozatot a [...] **címzett részére** közlésre kötelező európai határozatra vonatkozó tanúsítvány (KKEHT), illetve megőrzésre kötelező európai határozatra vonatkozó tanúsítvány (MKEHT) révén kell megküldeni, és azt le kell fordítani. E tanúsítványoknak ugyanazokat a kötelező információkat kell tartalmazniuk, mint a határozatoknak, kivéve az intézkedés szükségességének és arányosságának indokait, valamint – a nyomozás veszélyeztetésének elkerülése érdekében – az ügygel kapcsolatos további részleteket. Mivel ugyanakkor ezek magának a határozatnak a részei, így később lehetővé teszik a határozat megtámadását a gyanúsított számára a büntetőeljárás során. Szükség esetén a tanúsítványt le kell fordítani a [...] **végrehajtó állam** (egyik) hivatalos nyelvére, vagy más olyan hivatalos nyelvre, amelyről a szolgáltató bejelentette, hogy azon a nyelven elfogadja a tanúsítványokat.
- (39) Az illetékes kibocsátó hatóság **vagy a továbbításra illetékes hatóság** a KKEHT-t vagy a MKEHT-t közvetlenül továbbítja a címzettnek az írásbeli dokumentálást lehetővé tevő, **biztonságos és megbízható módon**, olyan feltételek mellett, amelyek lehetővé teszik a szolgáltató számára a hitelesség megállapítását, mint például az ajánlott levél, biztonságos e-mail és platformok, valamint más biztonságos csatornák, beleértve a szolgáltató által rendelkezésre bocsátottakat is, a személyes adatok védelmére vonatkozó szabályokkal összhangban.
- (40) A kért adatokat a KKEHT átvételétől számított 10 napon belül továbbítani kell a hatóságoknak, olyan **biztonságos és megbízható módon, amely lehetővé teszi a feladó hitelességének és az adatok sértetlenségének a megállapítását**. Veszélyhelyzetben, illetve ha a kibocsátó hatóság más indokokat jelöl meg a 10 napos határidőtől való eltérés alátámasztására, a szolgáltatónak tiszteletben kell tartania az ennél rövidebb határidőt. A kért adatok törlésének közvetlen veszélye mellett az ilyen indokok közé tartozhatnak a folyamatban lévő nyomozással kapcsolatos körülmények, például az az eset, amikor a kért adatok egy másik sürgős nyomozási cselekményhez kapcsolódnak, amelyet nem lehet elvégezni a hiányzó adatokat nélkül, vagy amely azoktól más módon függ.

- (41) Annak érdekében, hogy lehetővé tegyék a szolgáltatók számára a formai problémák kezelését, ki kell alakítani a szolgáltató és a kibocsátó [...] hatóság közötti kommunikációt szolgáló eljárást azon esetekre, ha a KKEHT esetleg hiányos, nyilvánvaló hibákat tartalmaz vagy nem tartalmaz elegendő információt a határozat végrehajtásához. Ezenfelül, amennyiben a szolgáltató bármely okból nem szolgáltatja az információt kimerítően, illetve kellő időben, például mert úgy véli, hogy kollízió áll fenn egy harmadik ország jogán alapuló kötelezettséggel, vagy mert úgy véli, hogy a közlésre kötelező európai határozat kibocsátására nem a rendeletben meghatározott feltételeknek megfelelően került sor, úgy ezt megfelelő indokolás mellett vissza kell jeleznie a kibocsátó hatóságoknak. A kommunikációs eljárásnak tehát a korai szakaszban széles körben lehetővé kell tennie a [...] **közlésre kötelező európai határozat** kibocsátó hatóság általi kijavítását vagy ismételt mérlegelését. Az adatok hozzáférhetőségének biztosítása érdekében a szolgáltató köteles megőrizni az adatokat, amennyiben a kért adatok azonosíthatók.
- (41a) **Nem szabad a címzettet a határozat végrehajtására kötelezni annak *de facto* és nem a címzettnek betudható kivitelezhetetlensége – vagy amennyiben a határozat kézhezvétele idején a szolgáltató más volt, akkor a nem ez utóbbinak betudható kivitelezhetetlensége – esetén. A *de facto* kivitelezhetetlenség akkor feltételezhető, ha az a személy, akinek az adatait a határozattal kérik, nem ügyfele a szolgáltatónak, vagy ha a kibocsátó hatóság további információkérését követően sem állapítható meg, hogy az adott szolgáltató ügyfele-e, vagy ha az adatokat még a határozat kézhezvételét megelőzően jogszerű módon törölték.**
- (42) A megőrzésre kötelező európai határozatra vonatkozó tanúsítvány (MKEHT) átvétele után a szolgáltató legfeljebb 60 napig köteles a kért adatok megőrzésére, kivéve, ha a kibocsátó hatóság arról tájékoztatja a szolgáltatót, hogy megindította a közlésre irányuló későbbi megkeresés kibocsátására irányuló eljárást, amely esetben a megőrzést folytatni kell. A 60 napos időszakot a hivatalos megkeresés beindításának lehetővé tétele érdekében kalkulálták ki. Ez azt igényli, hogy legalább az olyan formális lépéseknek meg kell történniük, mint például a kölcsönös jogsegély iránti kérelem megküldése fordításra. Ezen információ beérkezését követően az adatokat addig kell megőrizni, amíg azok a közlésre irányuló későbbi megkeresés keretében közlésre nem kerülnek.

- (43) A szolgáltatóknak és jogi képviselőiknek biztosítaniuk kell a titoktartást. [...] Annak érdekében **továbbá**, hogy megóvják a bűncselekményeket érintő nyomozást, [...] tartózkodniuk kell azon személy tájékoztatásától, akinek az adatait kérik, az (EU) 2016/679 rendelet¹⁶ 23. cikkének megfelelően. [...] **azon esetek kivételével, ha az érintett személy tájékoztatását a kibocsátó hatóság kéri. Ezen esetekben a kibocsátó hatóságnak az alkalmazható jogorvoslati lehetőségekről is meg kell adnia a szükséges tájékoztatást a szolgáltatónak abból a célból, hogy az továbbíthassa ezen információkat az érintett számára. Mindenesetre, a felhasználói adatok a felülvizsgálatot és a bírósági jogorvoslatot lehetővé tevő nélkülözhetetlen elemek, ezért ha a szolgáltatót nem kérték fel arra, hogy tájékoztassa a felhasználót, akkor ezt a hatóságnak kell megtennie, [...] amint már nem áll fenn folyamatban lévő nyomozás veszélyeztetésének a kockázata, az (EU) 2016/680 irányelv¹⁷ 13. cikkét végrehajtó nemzeti intézkedéssel összhangban. A kibocsátó hatóság tartózkodhat annak a személynek a tájékoztatásától, akinek az előfizetői vagy hozzáférési adatait kéri, amennyiben ez valamely más személy alapvető jogainak, illetve jogos érdekeinek a védelme céljából szükséges és arányos intézkedés, és különösen akkor, ha ezen jogok és érdekek nagyobb súlyúak az adatkikéréssel érintett személy azon érdekénél, hogy tájékoztatást kapjon. Ilyen eset állhat fenn például akkor, ha a határozat harmadik személy előfizetői vagy hozzáférési adatait érinti, annak fényében, hogy feltételezhető, hogy a gyanúsított ártatlan. Amennyiben az érintett személy kiléte ismeretlen a kibocsátó hatóság előtt, az azonosítását célzó nyomozás csak olyan mértékig terjedhet, amilyen mértékig ez a vele járó beavatkozás mélységének, valamint az azonosítás által megkövetelt erőfeszítés mértékének figyelembevételével szükségesnek tűnik.**
- (44) Amennyiben a címzett nem teljesíti kötelezettségeit, a kibocsátó hatóság a szükségességre és arányosságra vonatkozó indokolással, a tanúsítványt csatolva megküldi a teljes határozatot azon tagállam illetékes hatósága részére, amelyben a tanúsítvány címzettje tartózkodik, illetve letelepedett. E tagállam azt saját nemzeti jogával összhangban végrehajtja. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy hatékony, arányos és visszatartó erejű pénzbírságokat szabjanak ki a rendeletben rögzített kötelezettségek megsértése esetén.

¹⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 2016. április 27-i [\(EU\) 2016/679 rendlete](#) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

¹⁷ Az Európai Parlament és a Tanács 2016. április 27-i [\(EU\) 2016/680 irányelve](#) a személyes adatoknak az illetékes hatóságok által a bűncselekmények megelőzése, nyomozása, felderítése, a vádeljárás lefolytatása vagy büntetőjogi szankciók végrehajtása céljából végzett kezelése tekintetében a természetes személyek védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 2008/977/IB tanácsi kerethatározat hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 89. o.).

- (45) A végrehajtási eljárás olyan eljárás, amelynek során a címzett bizonyos korlátozott indokok alapján, [...] **formális okokra hivatkozva megtámadhatja** a végrehajtást. A végrehajtó hatóság ugyanezen indokokból megtagadhatja a határozat elismerését és végrehajtását; [...] **megtagadhatja továbbá abban az esetben is – feltéve hogy ezek figyelembe veendőek a rendelet alapján –**, ha nemzeti joga szerint mentességek és kiváltságok alkalmazandók, **ha a sajtószabadság és az egyéb médiában való véleménynyilvánítás szabadsága tekintetében a büntetőjogi felelősség meghatározásával és korlátozásával kapcsolatos szabályok alkalmazandók**, valamint ha a közlés kihathat olyan alapvető érdekeire, mint a nemzetbiztonság és a védelem. A határozat elismerésének vagy végrehajtásának ezen indokokon alapuló megtagadását megelőzően a végrehajtó hatóság konzultál a kibocsátó hatósággal. Nem teljesítés esetén a hatóságok szankciókat szabhatnak ki. E szankcióknak arányosaknak kell lenniük az olyan sajátos körülményekre is figyelemmel, mint az ismételt vagy rendszerszerű meg nem felelés.
- (45a) **Az illetékes hatóságoknak a konkrét esetben alkalmazandó megfelelő pénzbírság meghatározásakor minden releváns körülményt figyelembe kell venniük, így többek között a jogsértés jellegét, súlyosságát és időtartamát, a szándékosság vagy a gondatlanság fennállását, azt, hogy a szolgáltatót felelősségre vonták-e egyéb, hasonló jogsértésekért, valamint hogy a vizsgált esetben felelősségre vont szolgáltató milyen pénzügyi erővel rendelkezik. Kivételes körülmények esetén ezen értékelés alapján a végrehajtó hatóság eltekinthet a pénzbírság kiszabásától. Különös figyelmet kell fordítani e tekintetben az olyan mikrovállalkozásokra, amelyek veszélyhelyzetben a szokásos munkaidőn kívüli személyi erőforráshiány miatt nem tesznek eleget a határozatnak, ha az adatokat indokolatlan késedelem nélkül továbbítják.**
- (46) [...]A tagállamok nem vonhatják felelősségre a szolgáltatókat a felhasználóikat vagy harmadik személyeket ért olyan károk miatt, amelyek [...] egy KKEHT vagy MKEHT jóhiszemű teljesítéséből fakadtak. **A határozat jogszerűségének biztosításáért – különösen szükségessége és arányossága tekintetében – a kibocsátó hatóságnak kell viselnie a felelősséget.**
- (47) Azon egyénen kívül, akiknek adatait kéri, a szolgáltatókat és harmadik országokat szintén érinthetnek a nyomozási cselekmények. A harmadik országok szuverén érdekeivel kapcsolatos nemzetközi udvariasság lehetővé tétele, az érintett egyén védelme és a szolgáltatók egymással ütköző kötelezettségeinek kezelése érdekében ez a jogi eszköz a bírósági felülvizsgálat sajátos mechanizmusát rögzíti, amennyiben egy közzésre kötelező európai határozatnak való megfelelés megakadályozná a szolgáltatót abban, hogy eleget tegyen egy harmadik állam jogából eredő jogi kötelezettségének.
- (48) Ennek érdekében, ha a címzett úgy véli, hogy a konkrét ügyben a közzésre kötelező európai határozat egy harmadik ország jogából eredő jogi kötelezettség megsértésével jár, akkor erről indokolással ellátott kifogásban, a megadott formanyomtatvány használatával tájékoztatnia kell a kibocsátó hatóságot. A kibocsátó hatóság ilyenkor az indokolással ellátott kifogás fényében felülvizsgálja a közzésre kötelező európai határozatot, ugyanazon kritériumok figyelembevételével, mint amelyeket az illetékes bíróságnak kellene követnie. Amennyiben a hatóság a határozat fenntartása mellett dönt, az eljárást a megfelelő tagállam által bejelentett illetékes bíróság elé kell terjeszteni, amely felülvizsgálja a határozatot.

- (49) A vizsgált ügy sajátos körülményei között az egymással ütköző kötelezettségek fennállásának megállapítása során az illetékes bíróság [...] szükség esetén megfelelő külső szakértői véleményekre [...] támaszkodhat, például [...] az érintett harmadik ország jogának értelmezésével kapcsolatban. Ez kiterjedhet az ezen ország központi hatóságaival folytatott konzultációra is.
- (50) Az értelmezéssel kapcsolatban szintén sor kerülhet szakértő bevonására, szakértői vélemények révén, amennyiben rendelkezésre állnak. A harmadik országok jogának értelmezésével és a tagállami kollíziós eljárásokkal kapcsolatos információkat és ítélezési gyakorlatot elérhetővé kell tenni egy olyan központi platformon, mint a SIRIUS projekt és/vagy az Európai Igazságügyi Hálózat. Ennek lehetővé kell tennie a bíróságok számára, hogy kihasználják a más bíróságok által ugyanazon vagy hasonló kérdések kapcsán összegyűjtött tapasztalatokat és szakértelmet. Ez nem akadályozhatja meg a harmadik állammal folytatott új konzultációt, amennyiben az szükséges.
- (51) Amennyiben egymással ütköző [...] kötelezettségek állnak fenn, a bíróságnak meg kell állapítania, hogy a harmadik ország ütköző rendelkezései **alkalmazandók-e, és ha igen, hogy tiltják-e az érintett adatok közlését [...].** Amennyiben a bíróság azt állapítja meg, hogy a harmadik ország ütköző rendelkezései tiltják az adatok közlését, [...] [...] a bíróságnak a közlésre kötelező európai határozat fenntartásáról való döntés céljából több különböző elemet mérlegelnie kell; ezek annak megállapítását célozzák, hogy mennyire erős a kapcsolat a két érintett joghatósági területtel, hogy melyek az adatok megszerzéséhez, illetve ehelyett azok közlésének megakadályozásához fűződő érdekek, valamint milyen lehetséges következményekkel jár a szolgáltatóra nézve, ha eleget kell tennie a határozatnak.

[...] A számítógéppel összefüggő bűncselekmények szempontjából fontos, hogy a bűncselekmény elkövetésének helye mind azt a helyet vagy azokat a helyeket jelenti, ahol a cselekményt kifejtették, mind pedig azt a helyet vagy azokat a helyeket, ahol a bűncselekmény hatásai megvalósultak. **A fenti értékelés során különösen nagy fontosságúként és nagy súlyúként kezelendő az alapvető jogoknak a harmadik ország rendelkezései általi védelme, valamint az egyéb alapvető jogok, így például a harmadik ország nemzetbiztonsági érdekei, valamint az, hogy milyen mértékben kapcsolódik a büntetőügy az egyik, illetve a másik joghatósághoz.**

- (53) A 9. cikkben szereplő feltételek akkor is alkalmazandók, ha harmadik ország jogából származó egymással ütköző kötelezettségek merülnek fel. Ezen eljárás során az adatokat meg kell őrizni. Amikor a határozatot megszüntetik, új megőrzésre kötelező határozat bocsátható ki, annak érdekében, hogy lehetővé tegye a kibocsátó hatóság számára, hogy más csatornákon, például a kölcsönös jogsegély révén kérje az adatok közlését.
- (54) Fontos, hogy minden olyan személynek, akinek adatait nyomozások vagy büntetőeljárások során kikérik, rendelkezésére álljon hatékony jogorvoslat, az Európai Unió Alapjogi Chartájának 47. cikkével összhangban. A gyanúsítottak és a vádlottak esetében a hatékony jogorvoslatához való jog [...] gyakorolható, [...] **amennyiben a beszerzett adatokat az érintettek elleni** büntetőeljárásban használják fel. Ez kihathat az ilyen eszközök révén szerzett bizonyítékok elfogadhatóságára, illetve adott esetben azok eljárásban képviselt súlyára. Ezenfelül a gyanúsítottak és a vádlottak javát szolgálja minden rájuk alkalmazható eljárási garancia, mint például a tájékoztatáshoz való jog. Más személyeknek, **akiknek az adatait kikérték, de** nem gyanúsítottak vagy vádlottak, szintén biztosítani kell a hatékony jogorvoslatához való jogot. Ennélfogva biztosítani kell legalább a közlésre kötelező európai határozat jogszerűsége megtámadásának lehetőségét, beleértve a határozat szükségességét és arányosságát. E rendelet nem korlátozhatja a határozat jogszerűsége megtámadásának lehetséges indokait. E jogorvoslatokat a kibocsátó államban a nemzeti joggal összhangban kell gyakorolni. Az ideiglenes intézkedésre vonatkozó szabályokat a nemzeti jog határozza meg.
- (55) [...] A végrehajtási eljárás során **a végrehajtó hatóság bizonyos korlátozott indok alapján elutasíthatja a közlésre kötelező európai határozat, illetve a megőrzésre kötelező európai határozat elismerését, illetve végrehajtását.** [...]
- (56) A természetes személyeknek a személyes adataik kezelésével kapcsolatban nyújtott védelem alapvető jog. Az Európai Unió Alapjogi Chartája 8. cikkének (1) bekezdésével és az EUMSZ 16. cikkének (1) bekezdésével összhangban mindenkinek joga van a rá vonatkozó személyes adatok védelméhez. E rendelet végrehajtása során a tagállamoknak biztosítaniuk kell a személyes adatok védelmét, valamint azt, hogy azokat kizárólag az (EU) 2016/679 rendelettel és az (EU) 2016/680 irányelvvel összhangban kezeljék.

- (56a) **A közlésre kötelező európai határozat révén kikért adatok továbbítását és átadását, valamint az így szerzett elektronikus bizonyíték felhasználását, amennyiben arra a határozat kibocsátását elrendelő eljárásokon kívüli egyéb eljárásban és más célra kerül sor, korlátozni kell, nevezetesen az olyan bűncselekményekre, amelyek kapcsán a kibocsátó hatóság szintén közlésre kötelező európai határozatot bocsáthatott volna ki. Az elektronikus bizonyítékok felhasználását, továbbítását vagy átadását ezenkívül csak akkor szabad lehetővé tenni, ha az adatokra az érintett tagállam vagy harmadik ország közbiztonságát vagy alapvető érdekeit érintő közvetlen és súlyos fenyegetés megelőzése céljából van szükség. Az elektronikus bizonyítékok nemzetközi átadására továbbá az (EU) 2016/680 irányelv V. fejezetében foglalt feltételek alkalmazandók. Az olyan esetekben, amikor a kikért személyes adatokat az érintett tagállam vagy harmadik ország közbiztonságát vagy alapvető érdekeit érintő közvetlen és súlyos fenyegetés megelőzése céljára használják fel, és az adott fenyegetés alapján nem indítható bünygyi nyomozás, az (EU) 2016/679 rendelet alkalmazandó.**
- (56b) **A nyelvi szabályozást érintő nyilatkozatuk megtételekor a tagállamok számára ajánlott a hivatalos nyelvükön / nyelveiken kívül legalább még egy nyelv felvétele.**
- (57) A rendelet keretében szerzett személyes adatokat kizárólag a bűncselekmények megelőzésével, nyomozásával, felderítésével és büntetőeljárás alá vonásával, illetve büntetőjogi szankciók végrehajtásával és a védelemhez való jog gyakorlásával kapcsolatos célokból szükséges esetekben és e célokkal arányos mértékben lehet feldolgozni. Közelebbről a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy megfelelő adatvédelmi politikák és intézkedések vonatkozzanak a személyes adatoknak az illetékes hatóságok részéről a szolgáltatók részére a rendelet céljait szolgáló továbbítására, beleértve az adatok biztonságát garantáló intézkedéseket is. A szolgáltatóknak ugyanezt kell biztosítaniuk a személyes adatok releváns hatóságok részére történő továbbításánál. A személyes adatokat tartalmazó információkhoz kizárólag arra engedéllyel rendelkező személyek, hitelesítési eljárás révén férhetnek hozzá. Mérlegelni kell a hitelesség biztosítását célzó olyan mechanizmusok alkalmazását, mint a belső piacon történő elektronikus tranzakciókhoz kapcsolódó elektronikus azonosításról és bizalmi szolgáltatásokról, valamint az 1999/93/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló 2014. július 23-i 910/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben előírt bejelentett nemzeti elektronikus azonosítási rendszerek, illetve bizalmi szolgáltatások.
- (58) A Bizottság elvégzi a rendelet értékelését, az eredményesség, a hatékonyság, a relevancia, a koherencia és az uniós hozzáadott érték öt kritériumának szempontjából; ez biztosítja a lehetséges jövőbeli intézkedések hatásvizsgálatának alapját. Az információkat rendszeresen gyűjteni kell, annak érdekében, hogy tájékoztatást nyújtsanak a rendelet értékeléséhez.
- (59) Az előre lefordított és egységesített formanyomtatványok használata megkönnyíti az igazságügyi hatóságok és a szolgáltatók közötti együttműködést és információcserét, lehetővé téve számukra, hogy gyorsabban és hatékonyabban biztosítsák az elektronikus bizonyítékokat, miközben felhasználóbarát módon megfelelnek a szükséges biztonsági követelményeknek is. Csökkentik a fordítási költségeket és hozzájárulnak a minőség magas szintjéhez. A válasz-formanyomtatványok ehhez hasonlóan lehetővé teszik az egységesített információcserét, különösen akkor, ha a szolgáltatók nem képesek a megfelelésre, mivel a fiók nem létezik vagy nem állnak rendelkezésre adatok. A formanyomtatványok megkönnyítik továbbá a statisztikai adatok gyűjtését.

- (60) Annak érdekében, hogy hatékonyan kezeljék a KKEHT-k vagy a MKEHT-k, illetve a KKEHT vagy a MKEHT végrehajtásának lehetetlenségéről szóló információszolgáltatásra használt Formanyomtatvány tartalmának javítására irányuló esetleges igényt, a Bizottságnak felhatalmazást kell kapnia arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően módosítsa e rendelet I., II. és III. mellékletét. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásnak¹⁸ megfelelően kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.
- (61) A rendeleten alapuló intézkedések nem léphetnek az elektronikus bizonyítékok beszerzése céljából a 2014/41/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel¹⁹ összhangban hozott európai nyomozási határozatok helyébe. A tagállami hatóságoknak [...] a **szóban forgó ügy** céljára leginkább alkalmas eszközt kell választaniuk; lehetséges, hogy előnyben részesítik az európai nyomozási határozatot, amikor különböző típusú nyomozási cselekményeket kérnek egy másik tagállamtól, beleértve, de nem kizárólagosan az elektronikus bizonyítékok közlését.
- (62) A technológiai fejlődés miatt néhány év alatt új kommunikációs eszközök válhatnak uralkodóvá, vagy hézagok merülhetnek fel a rendelet alkalmazása során. Ennélfogva fontos rendelkezni a rendelet alkalmazásának felülvizsgálatáról.
- (63) Mivel e rendelet célját, nevezetesen az elektronikus bizonyítékok határokon keresztül történő biztosítását és begyűjtését annak határokon átnyúló jellege miatt a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban e célok jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányossági elvnek megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.

¹⁸ HL L 123., 2016.5.12., 1. o.

¹⁹ Az Európai Parlament és a Tanács 2014. április 3-i [2014/41/EU irányelve](#) a büntetőügyekben kibocsátott európai nyomozási határozatról (HL L 130., 2014.5.1., 1. o.).

- (64) Az Egyesült Királyság és Írország helyzetéről szóló, az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt jegyzőkönyv 3. cikkének megfelelően [...] Írország jelezte azon szándékát, hogy részt kíván venni ezen irányelv elfogadásában és alkalmazásában; [...] az említett jegyzőkönyv 4. cikkének sérelme nélkül az Egyesült Királyság [...] nem vesz részt ezen irányelv elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (65) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikke értelmében Dánia nem vesz részt ennek a rendeletnek az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (66) Az európai adatvédelmi biztossal a 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet²⁰ 28. cikkének (2) bekezdése alapján konzultációra került sor és az (...-án/-én) véleményt nyújtott be²¹,

²⁰ Az Európai Parlament és a Tanács 2000. december 18-i 45/2001/EK rendelete a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 8., 2001.1.12., 1. o.).

²¹ HL C... , , . .o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. fejezet: Tárgy, fogalommeghatározások és hatály

1. cikk

Tárgy

- (1) Ez a rendelet megállapítja azokat a szabályokat, amelyek mellett egy tagállami hatóság arra kötelezhet egy az Unióban szolgáltatásokat kínáló szolgáltatót, hogy az adatok helyétől függetlenül közöljön vagy őrizzen meg elektronikus bizonyítékokat. Ez a rendelet nem sérti a nemzeti hatóságok azon hatáskörét, hogy a területükön letelepedett vagy képvisellel rendelkező szolgáltatókat arra kötelezze, hogy tegyenek eleget hasonló nemzeti rendelkezéseknek.
- (2) E rendelet nem módosítja az EUSZ 6. cikkben foglalt alapvető jogok és jogelvek – köztük a büntetőeljárás alá vont személyek védekezéshez való joga – tiszteletben tartására vonatkozó kötelezettséget, és nem változtat a bűnüldöző hatóságok és az igazságügyi hatóságok e tekintetben fennálló kötelezettségein.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

1. „közlésre kötelező európai határozat”: valamely tagállam kibocsátó hatóságának olyan kötelező erejű határozata, amely azt írja elő az Unióban szolgáltatásokat kínáló és más tagállamban letelepedett vagy képvisellel rendelkező szolgáltató számára, hogy elektronikus bizonyítékot közöljön;
2. „megőrzésre kötelező európai határozat”: valamely tagállam kibocsátó hatóságának olyan kötelező erejű határozata, amely azt írja elő az Unióban szolgáltatásokat kínáló és más tagállamban letelepedett vagy képvisellel rendelkező szolgáltató számára, hogy őrizzen meg elektronikus bizonyítékot egy későbbi, közlésre irányuló megkeresés céljából;
3. „szolgáltató”: olyan természetes vagy jogi személy, amely a szolgáltatások egy vagy több alábbi kategóriáját nyújtja, **a 2006/123/EK irányelv 2. cikke 2. pontjának b) alpontjában említett pénzügyi szolgáltatások kivételével:**
 - a) [az Európai Elektronikus Hírközlési Kódexről szóló irányelv] 2. cikkének 4. pontjában meghatározott elektronikus hírközlési szolgáltatások;

- b) **internetes doménnév-szolgáltatás és IP-szám szolgáltatás, mint például IP-cím szolgáltatók, doménnév-nyilvántartások és -nyilvántartók, valamint a kapcsolódó titkosítási és proxy szolgáltatások;**
- c) az (EU) 2015/1535 európai parlamenti és tanácsi irányelv²² 1. cikke (1) bekezdésének b) pontjában meghatározott, az információs társadalommal összefüggő **egyéb szolgáltatások, amelyek a következőket biztosítják:**
- **lehetővé teszik felhasználóik számára az egymással való kommunikációt; vagy**
 - azon felhasználók nevében, amelyeknek a szolgáltatást nyújtják, adatokat kezelnek vagy tárolnak[...];²³
4. „az Unióban szolgáltatásokat kínáló”:
- a) egy vagy több tagállamban annak lehetővé tétele jogi vagy természetes személyek számára, hogy igénybe vegyék a fenti 3. pontban felsorolt szolgáltatásokat; és
 - b) **konkrét ténybeli kritériumokon alapuló** érdemi kapcsolat fennállása az a) pontban említett tagállammal vagy tagállamokkal;
5. „letelepedés” vagy „letelepedett”: gazdasági tevékenység tényleges folytatása határozatlan időn át olyan állandó infrastruktúra révén, amelyen keresztül szolgáltatásokat nyújtanak vagy [...] a gazdasági tevékenységet irányítják;
6. „elektronikus bizonyíték”: a szolgáltató által vagy nevében a közlésre vagy megőrzésre kötelező európai határozatra vonatkozó tanúsítvány átvételének időpontjában elektronikus formában tárolt bizonyíték, amely tárolt előfizetői adatokból, hozzáférési adatokból, tranzakciós adatokból és tartalmi adatokból áll;

²² Az Európai Parlament és a Tanács 2015. szeptember 9-i [\(EU\) 2015/1535 irányelve](#) a műszaki szabályokkal és az információs társadalom szolgáltatásaira vonatkozó szabályokkal kapcsolatos információszolgáltatási eljárás megállapításáról (HL L 241., 2015.9.17., 1. o.).

²³ Finnország, Lettország és Luxemburg fenntartással él, mivel (Finnország szerint) a hatóságokat nem kellene arra kötelezni, hogy közlésre vagy megőrzésre kötelező európai határozatot teljesítsenek, illetve mert (Luxemburg szerint) ezek fogalommeghatározása még mindig túl tág és jogilag bizonytalan; továbbá (Lettország szerint) alaposabban meg kell vizsgálni a fogalommeghatározást, különös tekintettel a büntetőeljárásokban a bizonyítékok összegyűjtése céljából a jogi képviselők kijelölésének harmonizált szabályairól szóló irányelvhez való kapcsolatát illetően.

7. „előfizetői adatok”: a következőkre vonatkozó bármely adat:
- a) az előfizető vagy ügyfél személyazonossága, mint a megadott név, születési idő, postai vagy földrajzi cím, számlázási és fizetési adatok, telefonszám vagy e-mail-cím;
 - b) a szolgáltatás típusa és tartama, beleértve a technikai adatokat és a kapcsolódó technikai intézkedéseket, valamint az előfizető vagy ügyfél által használt vagy részére biztosított interfészeket azonosító adatokat, a szolgáltatás igénybevételének érvényesítésére vonatkozó adatokat, kivéve a felhasználó által megadott vagy a felhasználó kérésére létrehozott jelszavakat és más, a jelszó helyett használt hitelesítési eszközöket;
8. „hozzáférési adatok”: egy felhasználói munkamenet kezdetére és végére vonatkozó adatok, amelyek szigorúan kizárólag a szolgáltatás felhasználójának azonosításához szükségesek, mint a használat dátuma és időpontja, a szolgáltatásba való belépés és kilépés időpontja, az internet-hozzáférési szolgáltató által a szolgáltatás felhasználója részére kiosztott IP-cím, a használt interfész azonosítója és a felhasználó-azonosító. Ezek kiterjednek [az elektronikus hírközlés során a magánélet tiszteletben tartásáról és a személyes adatok védelméről szóló rendelet] 4. cikke (3) bekezdésének [...]c) pontjában meghatározott elektronikus hírközlési metaadatokra is;
9. „tranzakciós adatok”: a szolgáltató által kínált szolgáltatás nyújtására vonatkozó olyan adatok, amelyek az ilyen szolgáltatással kapcsolatos kontextuális vagy kiegészítő információt szolgáltatnak, és amelyek a szolgáltató informatikai rendszerében keletkeznek vagy kerülnek kezelésre, mint például egy üzenet vagy más típusú interakció forrása és címzettje, a készülék fellelhetőségére vonatkozó adatok, dátum, időpont, időtartam, méret, útvonal, formátum, a használt protokoll és a tömörítés típusa, kivéve ha ezek az adatok hozzáférési adatoknak minősülnek. Ezek kiterjednek [az elektronikus hírközlés során a magánélet tiszteletben tartásáról és a személyes adatok védelméről szóló rendelet] 4. cikke (3) bekezdésének [...]c) pontjában meghatározott elektronikus hírközlési metaadatokra is;
10. „tartalmi adatok” bármely, az előfizetői, hozzáférési és tranzakciós adatoktól eltérő, digitális formátumban tárolt adat, például szöveg, beszéd, videók, képek és hang;
11. „információs rendszer”: a 2013/40/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv²⁴ 2. cikke a) pontjának meghatározása szerinti információs rendszer;
12. „kibocsátó állam”: az a tagállam, amelyben a közlésre kötelező európai határozatot vagy a megőrzésre kötelező európai határozatot kibocsátják;

²⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. augusztus 12-i [2013/40/EU irányelve](#) az információs rendszerek elleni támadásokról és a 2005/222/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról (HL L 218., 2013.8.14., 8. o.).

13. „végrehajtó állam”: az a tagállam, amelyben a közlésre kötelező európai határozat vagy a megőrzésre kötelező európai határozat címzettje tartózkodik vagy letelepedett, és amelynek – **amennyiben szükséges** – a közlésre kötelező európai határozatra vonatkozó tanúsítványt vagy a megőrzésre kötelező európai határozatra vonatkozó tanúsítványt végrehajtás céljából megküldik;
14. „végrehajtó hatóság”: a végrehajtó államban az az illetékes hatóság, amelynek részére a közlésre kötelező európai határozatot és a megőrzésre kötelező európai határozatot vagy a közlésre kötelező európai határozatra vonatkozó tanúsítványt és a megőrzésre kötelező európai határozatra vonatkozó tanúsítványt a kibocsátó hatóság végrehajtás céljából megküldi;
15. „veszélyhelyzetek”: olyan helyzetek, amelyekben valamely személy életét vagy testi épségét, illetve a 2008/114/EK tanácsi irányelv²⁵ 2. cikkének a) pontjában meghatározott kritikus infrastruktúrákat fenyegető közvetlen veszély áll fenn.

3. cikk Hatály

- (1) Ez a rendelet az Unióban szolgáltatásokat kínáló szolgáltatókra alkalmazandó.
- (1a) A rendelet nem alkalmazandó a kibocsátó hatóság által kezdeményezett olyan eljárásokra, amelyek célja kölcsönös jogsegély nyújtása egy másik tagállamnak vagy egy harmadik országnak.**
- (2) A közlésre kötelező európai határozat és a [...] **megőrzésre** kötelező európai határozat kizárólag büntetőeljárás keretében bocsátható ki [...], **továbbá szabadságvesztés vagy szabadságelvonással járó intézkedés végrehajtása céljából, amennyiben az ítéletet nem a vádlott távollétében hozták, és az elítélt megszökött az igazságszolgáltatás elől.** [...] A határozatok olyan eljárásban is kibocsáthatók, amelyek olyan bűncselekményre vonatkoznak, amely miatt a kibocsátó államban jogi személy vonható felelősségre, illetve büntethető meg²⁶.
- (3) Az e rendelet szerinti határozatok kizárólag az Unióban kínált, a 2. cikk 3. pontjában meghatározott szolgáltatásokra vonatkozó adatok tekintetében bocsáthatók ki.

²⁵ A Tanács 2008. december 8-i [2008/114/EK irányelve](#) az európai kritikus infrastruktúrák azonosításáról és kijelöléséről, valamint védelmük javítása szükségességének értékeléséről (HL L 345., 2008.12.23., 75. o.).

²⁶ A Cseh Köztársaság, Finnország, Lettország és Németország fenntartással él a hatálynak az igazságszolgáltatás elől megszökött elítéltekre való kiterjesztésével kapcsolatban; valamint az 5. cikk (3) bekezdésében és a 6. cikk (2) bekezdésében foglalt párhuzamos rendelkezésekkel kapcsolatban.

2. fejezet: **Közlésre kötelező európai határozat, megőrzésre kötelező európai határozat, valamint tanúsítványok**

4. cikk *Kibocsátó hatóság*

- (1) Előfizetői adatok és hozzáférési adatok közlésére kötelező európai határozatot kibocsáthat:
- a) az adott ügyben hatáskörrel rendelkező bíró, bíróság, nyomozási bíró vagy ügyész; vagy
 - b) bármely más, a kibocsátó állam által meghatározott és az adott ügyben a büntetőeljárás során nyomozó hatóságként eljáró illetékes hatóság, amely a nemzeti jog szerint hatáskörrel rendelkezik a bizonyítékgyűjtés elrendelésére. Az ilyen közlésre kötelező európai határozatot, miután megvizsgálták, hogy megfelel-e a közlésre kötelező európai határozat kibocsátására vonatkozóan e rendeletben meghatározott feltételeknek, egy kibocsátó állambeli bírónak, bíróságnak, nyomozási bírónak vagy ügyésznek érvényesítenie kell.
- (2) Tranzakciós és tartalmi adatok közlésére kötelező európai határozatot kizárólag a következők bocsáthatnak ki:
- a) az adott ügyben hatáskörrel rendelkező bíró, bíróság vagy nyomozási bíró; vagy
 - b) bármely más, a kibocsátó állam által meghatározott és az adott ügyben a büntetőeljárás során nyomozó hatóságként eljáró illetékes hatóság, amely a nemzeti jog szerint hatáskörrel rendelkezik a bizonyítékgyűjtés elrendelésére. Az ilyen közlésre kötelező európai határozatot, miután megvizsgálták, hogy megfelel-e a közlésre kötelező európai határozat kibocsátására vonatkozóan e rendeletben meghatározott feltételeknek, egy kibocsátó állambeli bírónak, bíróságnak vagy nyomozási bírónak érvényesítenie kell.
- (3) Megőrzésre kötelező európai határozatot kibocsáthat:
- a) az adott ügyben hatáskörrel rendelkező bíró, bíróság, nyomozási bíró vagy ügyész; vagy
 - b) bármely más, a kibocsátó állam által meghatározott és az adott ügyben a büntetőeljárás során nyomozó hatóságként eljáró illetékes hatóság, amely a nemzeti jog szerint hatáskörrel rendelkezik a bizonyítékgyűjtés elrendelésére. Az ilyen megőrzésre kötelező európai határozatot, miután megvizsgálták, hogy megfelel-e a megőrzésre kötelező európai határozat kibocsátására vonatkozóan e rendeletben meghatározott feltételeknek, egy kibocsátó állambeli bírónak, bíróságnak, nyomozási bírónak vagy ügyésznek érvényesítenie kell.

- (4) Amennyiben a határozatot az (1) bekezdés b) pontja, a (2) bekezdés b) pontja vagy a (3) bekezdés b) pontja alapján igazságügyi hatóság érvényesítette, e hatóság szintén kibocsátó hatóságnak tekinthető a közlésre kötelező európai határozatra vonatkozó tanúsítvány vagy a megőrzésre kötelező európai határozatra vonatkozó tanúsítvány megküldése szempontjából.
- (5) **Hitelesen megállapított veszélyhelyzetekben az (1) bekezdés b) pontjában és a (3) bekezdés b) pontjában említett hatóságok az előfizetői adatokra és a hozzáférési adatokra vonatkozó érintett határozatot kibocsáthatják előzetes érvényesítés nélkül is, amennyiben az érvényesítés nem szerezhető be időben, és a szóban forgó hatóságok hasonló hazai ügyben érvényesítés nélkül is kibocsáthatnák a határozatot. A kibocsátó hatóságnak indokolatlan késedelem nélkül, legkésőbb 48 órán belül meg kell kérnie az utólagos érvényesítést. Amennyiben az utólagos érvényesítést nem adják meg, a kibocsátó hatóságnak nyomban vissza kell vonnia a határozatot, és az esetlegesen megszerzett adatokat – nemzeti jogával összhangban – vagy törölnie kell, vagy gondoskodnia kell arról, hogy azokat ne használják fel bizonyítékként.²⁷**
- (6) **Minden tagállam kijelöl egy vagy több olyan központi hatóságot, amely a tanúsítványok, határozatok és értesítések hatósági továbbításáért, az adatok és az értesítések kézhez vételéért, valamint a tanúsítványokkal vagy a határozatokkal kapcsolatos egyéb hivatalos levelezés továbbításáért felel.**

²⁷ Görögország, Luxemburg és Szlovénia fenntartással él az utólagos érvényesítés lehetőségével kapcsolatban.

5. cikk

A közlésre kötelező európai határozat kibocsátásának feltételei

- (1) A kibocsátó hatóság csak akkor bocsáthat ki közlésre kötelező európai határozatot, ha fennállnak az e cikkben meghatározott feltételek.
- (2) A közlésre kötelező európai határozatnak a 3. cikk (2) bekezdésében említett eljárás céljával arányosnak és szükségesnek kell lennie, és csak akkor bocsátható ki, ha ugyanazon bűncselekmény vonatkozásában hasonló belföldi helyzetben rendelkezésre állna egy hasonló intézkedés.
- (3) Előfizetői adatok vagy hozzáférési adatok közlését elrendelő, közlésre kötelező európai határozat kibocsátására bármilyen bűncselekmény vonatkozásában **és legalább 4 hónap időtartamú szabadságvesztés vagy szabadságelvonással járó intézkedés végrehajtása céljából sor kerülhet.**
- (4) Tranzakciós adatok vagy tartalmi adatok közlését elrendelő, közlésre kötelező európai határozat kizárólag a következők vonatkozásában bocsátható ki²⁸:
 - a) olyan bűncselekmények, amelyek büntetési tételének felső határa a kibocsátó államban legalább három év²⁹ szabadságvesztés, vagy
 - b) az alábbi bűncselekmények esetében, ha azokat részben vagy egészben információs rendszer felhasználásával követték el:
 - a 2001/413/IB tanácsi kerethatározat³⁰ 3., 4. és 5. cikkében meghatározott bűncselekmények;
 - a 2011/93/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv³¹ 3–7. cikkében meghatározott bűncselekmények;
 - a 2013/40/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 3–8. cikkében meghatározott bűncselekmények;

²⁸ Finnország és Szlovénia megfelelőbbnek tartaná a bűncselekmények felsorolását.

²⁹ Ciprus fenntartással él azzal a feltétellel kapcsolatban, hogy 5 évnél rövidebb időtartamú büntetéssel büntethető bűncselekmények esetében kibocsátható legyen a közlésre kötelező európai határozat.

³⁰ A Tanács 2001. május 28-i [2001/413/IB kerethatározata](#) a nem készpénzes fizetőeszközökkel összefüggő csalás és hamisítás elleni küzdelemről (HL L 149., 2001.6.2., 1. o.).

³¹ Az Európai Parlament és a Tanács 2011. december 13-i [2011/93/EU irányelve](#) a gyermekek szexuális bántalmazása, szexuális kizsákmányolása és a gyermekpornográfia elleni küzdelemről, valamint a 2004/68/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról (HL L 335., 2011.12.17., 1. o.).

- c) az (EU) 2017/541 európai parlamenti és tanácsi irányelv³² 3–12. és 14. cikkében meghatározott bűncselekmények;
- d) **az e bekezdés a), b) és c) pontja szerinti bűncselekmények tekintetében kiszabott, legalább 4 hónap időtartamú szabadságvesztés vagy szabadságelvonással járó intézkedés végrehajtása céljából.**
- (5) A közlésre kötelező európai határozatnak tartalmaznia kell a következő információkat:
- a) a kibocsátó és – adott esetben – az érvényesítő hatóság;
 - b) a közlésre kötelező európai határozat 7. cikkben említett címzettje;
 - c) **a felhasználó, kivéve ha a határozat kizárólagos célja a felhasználó azonosítása, vagy bármely más egyedi azonosító, például felhasználónév, azonosító vagy fióknév, amellyel azonosíthatók a keresett adatok [...];**
 - d) a kért adat kategóriája (előfizetői adatok, hozzáférési adatok, tranzakciós adatok vagy tartalmi adatok);
 - e) adott esetben a közölni kért időtartomány;
 - f) a kibocsátó állam büntetőjogának alkalmazandó rendelkezései;
 - g) veszélyhelyzetben vagy korábbi közlésre irányuló kérelem esetén ennek indokai;
 - h) olyan esetekben, amikor a kért adatokat egy szolgáltató által egy vállalat vagy más, természetes személytől eltérő jogalany részére biztosított infrastruktúra részeként tárolják vagy kezelik, annak megerősítése, hogy a határozatot a (6) bekezdésnek megfelelően hozták;
 - i) az intézkedés szükségességének és arányosságának indokai.
- (6) Olyan esetekben, amikor a kért adatokat egy szolgáltató által egy vállalat vagy más, természetes személytől eltérő jogalany részére biztosított infrastruktúra részeként tárolják vagy kezelik, a közlésre kötelező európai határozat címzettje csak akkor lehet a szolgáltató, ha a vállalat vagy jogalany részére címzett nyomozási cselekmények nem megfelelőek, különösen mivel veszélyeztethetnék a nyomozást.

³² Az Európai Parlament és a Tanács 2017. március 15-i [\(EU\) 2017/541 irányelve](#) a terrorizmus elleni küzdelemről, a 2002/475/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról, valamint a 2005/671/IB tanácsi határozat módosításáról (HL L 88., 2017.3.31., 6. o.).

- (6a) Egy szolgáltató által egy hatóság részére biztosított infrastruktúra részeként tárolt vagy kezelt adatok közlését elrendelő, közlésre kötelező európai határozat csak abban az esetben bocsátható ki, ha az a hatóság, amelynek részére az adatokat tárolják és kezelik, a kibocsátó államban található.
- (7) [...] Olyan esetekben, amikor a határozat tranzakciós adatokra vonatkozik, és a kibocsátó hatóságnak [...] alapos oka van feltételezni, hogy [...]
- a) az a személy, akire vonatkozóan adatokat kérnek, nem rendelkezik lakóhellyel a kibocsátó állam területén, és
 - b) a kért adatokat a [...] végrehajtó állam joga szerint mentességek és kiváltságok védik, vagy azok ez utóbbi tagállamban a sajtószabadság és az egyéb médiában való véleménynyilvánítás szabadsága tekintetében a büntetőjogi felelősség megállapítására és korlátozására vonatkozó szabályok hatálya alá tartoznak, és ha a közlés kihathat [...] a végrehajtó állam olyan alapvető érdekeire, mint a nemzetbiztonság és a védelem, a kibocsátó hatóságnak a közlésre kötelező európai határozat kibocsátása előtt felvilágosítást kell kérnie a b) pontban említett körülményeket illetően, többek között a [...] végrehajtó állam illetékes hatóságaival folytatott, akár közvetlen, akár az Eurojuston vagy az Európai Igazságügyi Hálózaton keresztül történő konzultáció útján. Amennyiben a kibocsátó hatóság azt állapítja meg, hogy a kért [...] tranzakciós [...] adatokat ilyen mentességek és kiváltságok, vagy a sajtószabadság és az egyéb médiában való véleménynyilvánítás szabadsága tekintetében a büntetőjogi felelősség megállapítására és korlátozására vonatkozó szabályok védik, vagy hogy azok közlése kihatna a másik tagállam olyan alapvető érdekeire, mint a nemzetbiztonság és a védelem, ugyanolyan mértékben figyelembe kell vennie ezeket a körülményeket, mintha azt saját nemzeti joga írná elő, és nem bocsáthatja ki a közlésre kötelező európai határozatot, illetve – amennyiben szükséges – ki kell azt igazítani oly módon, hogy érvényt szerezzen a fenti indokoknak³³.
- (8) Ha a kiváltság vagy mentesség felfüggesztése a végrehajtó állam hatóságának hatáskörébe tartozik, a kibocsátó hatóság kérheti, hogy a végrehajtó hatóság lépjen kapcsolatba az illetékes hatósággal, és kérje attól, hogy haladéktalanul gyakorolja ezen hatáskörét. Ha a kiváltság vagy mentesség felfüggesztése egy másik tagállam vagy egy harmadik ország hatóságának, vagy valamely nemzetközi szervezetnek a hatáskörébe tartozik, a kibocsátó hatóság kérheti, hogy az érintett hatóság gyakorolja ezen hatáskörét.

³³ Németország és a Cseh Köztársaság véleménye szerint a tartalmi adatoknak is ide kell tartozniuk. Németország emellett egy alapjogi záradék beillesztését is kérte mind a rendelkezésben, mind a 12a. cikkben. Magyarország érdemi fenntartást jelentett be a rendelkezés logikáját illetően, mivel nézete szerint amikor alapos okkal feltételezhető, hogy a határozatot előreláthatóan elutasítják, általánosságban lehetőséget kellene biztosítani az előzetes konzultációra; ez a párhuzamos rendelkezésekre is vonatkozik (5. cikk (7) bekezdés, 7a. cikk, 9. cikk (5) bekezdés, 12a. cikk és 14. cikk).

6. cikk

Megőrzésre kötelező európai határozat kibocsátásának feltételei

- (1) A kibocsátó hatóság csak akkor bocsáthat ki megőrzésre kötelező európai határozatot, ha fennállnak az e cikkben meghatározott feltételek. **Az 5. cikk (6a) bekezdésének rendelkezéseit értelemszerűen kell alkalmazni.**
- (2) A megőrzésre kötelező európai határozat akkor bocsátható ki, ha az szükséges és arányos adatok eltávolításának, törlésének vagy megváltoztatásának megakadályozása céljából, az ezen adatok közlésére irányuló későbbi megkeresés érdekében, kölcsönös jogsegély, európai nyomozási határozat vagy közlésre kötelező európai határozat útján. Az adatok megőrzését elrendelő, megőrzésre kötelező európai határozat kibocsátására bármilyen bűncselekmény vonatkozásában **és legalább 4 hónap időtartamú szabadságvesztés vagy szabadságelvonással járó intézkedés végrehajtása céljából kerülhet sor.**
- (3) A megőrzésre kötelező európai határozatnak tartalmaznia kell a következő információkat:
 - a) a kibocsátó és – adott esetben – az érvényesítő hatóság;
 - b) a megőrzésre kötelező európai határozat 7. cikkben hivatkozott címzettje;
 - c) a [...] **felhasználó**, kivéve, ha a határozat kizárólagos célja [...] **a felhasználó azonosítása, vagy bármely más egyedi azonosító, például felhasználónév, azonosító vagy fióknév, amellyel azonosíthatók a kért adatok;**
 - d) a megőrzendő adat kategóriája (előfizetői adatok, hozzáférési adatok, tranzakciós adatok vagy tartalmi adatok);
 - e) adott esetben a megőrizni kért időtartomány;
 - f) a kibocsátó állam büntetőjogának alkalmazandó rendelkezései;
 - g) az intézkedés szükségességének és arányosságának indokai.

7. cikk

A közlésre kötelező európai határozat vagy a megőrzésre kötelező európai határozat címzettje

- (1) A közlésre kötelező európai határozatot és a megőrzésre kötelező európai határozatot közvetlenül a szolgáltató által a büntetőeljárásokban a bizonyítékok összegyűjtése céljából kijelölt jogi képviselő részére kell címezni.
- (2) Amennyiben nem került sor [...] jogi képviselő kijelölésére, a közlésre kötelező európai határozat és a megőrzésre kötelező európai határozat címzettje a szolgáltató bármely uniós telephelye lehet.
- (3) Amennyiben a jogi képviselő veszélyhelyzetben nem tesz eleget a 9. cikk (2) bekezdésének megfelelően egy KKEHT-nak, **a közlésre kötelező európai határozatot** [...] a szolgáltató bármely uniós telephelye részére meg lehet küldeni.

- (4) Amennyiben a jogi képviselő nem tesz eleget a 9. vagy 10. cikkből eredő kötelezettségeinek és a kibocsátó hatóság úgy ítéli meg, hogy fennáll az adatvesztés súlyos kockázata, a közlésre kötelező európai határozat és a megőrzésre kötelező európai határozat címzettje a szolgáltató bármely uniós telephelye lehet.

7a. cikk
Értesítés³⁴

- (1) **Azon esetekben, amikor a közlésre kötelező európai határozat tartalmi adatokra vonatkozik, és a kibocsátó hatóság észszerű indokkal feltételezi, hogy az a személy, akinek az adatait kéri, nem a saját tagállamának területén tartózkodik, a kibocsátó hatóság köteles a KKEHT-nak a 7. cikkel összhangban a címzett részére történő benyújtásával egyidejűleg a KKEHT egy példányát a végrehajtó állam illetékes hatóságának is benyújtani.**
- (2) **Az értesített hatóság amint lehetséges, tájékoztathatja a kibocsátó hatóságot az 5. cikk (7) bekezdésének b) pontja szerinti körülményekről, és törekednie kell arra, hogy ezt 10 napon belül megtegye. A kibocsátó hatóság köteles ugyanúgy figyelembe venni e körülményeket, mintha azokat a nemzeti joga írná elő, és szükség esetén vissza kell vonnia vagy módosítania kell a határozatot, hogy érvényt szerezzen az említett indokoknak, amennyiben az adatokat még nem közölték. Visszavonás esetén a kibocsátó hatóság köteles haladéktalanul tájékoztatni a címzettet.**
- (3) **Ha a kiváltság vagy mentesség felfüggesztése a végrehajtó állam hatóságának hatáskörébe tartozik, a kibocsátó hatóság kérheti az értesített hatóságtól, hogy lépjen kapcsolatba az illetékes hatósággal, és kérje, hogy utóbbi haladéktalanul gyakorolja az említett hatáskörét. Amennyiben a kiváltság vagy a mentesség felfüggesztése egy másik tagállam vagy harmadik ország hatóságának vagy valamely nemzetközi szervezetnek a hatáskörébe tartozik, a kibocsátó hatóság kérheti az érintett hatóságtól, hogy gyakorolja ezen hatáskörét.**
- (4) **Az értesítés nem bír felfüggesztő hatállyal a címzett ezen rendelet szerinti kötelezettségeit illetően.**

³⁴ A Cseh Köztársaság, Finnország, Görögország, Lettország, Magyarország és Németország fenntartással él az értesítési eljárással kapcsolatban, és hatékonyabb eljárást javasol, amely a tranzakciós adatokat és egy alapjogi záradékot is tartalmaz, azaz előírja az értesített hatóság által igénybe vehető megtagadási indokokat; ezenfelül fordítottan fogalmazná meg az arra vonatkozó szabályt, hogy mi tekinthető „nemzeti ügynek”; végezetül Németország a határozat és nem pedig a tanúsítvány benyújtását javasolja, a Cseh Köztársaság ellenben úgy véli, hogy a határozatot és a tanúsítványt is be kellene nyújtani.
Belgium, Bulgária, Észtország, Franciaország, Írország, Lengyelország, Olaszország, Portugália és Spanyolország fenntartással él az értesítési eljárással és az értesítési eljárás bevezetésére vonatkozó rendelkezésekkel, különösen az 5. cikk (7) bekezdésével, a 9., a 12a. és a 14. cikkel, valamint a kapcsolódó preambulumbekendésekkel kapcsolatban, és jelezték, hogy az értesítést nem tartalmazó bizottsági javaslatot támogatják. Belgium, Luxemburg, Írország, Lengyelország és Szlovénia szerint ha egyáltalán, akkor azt a tagállamot kellene értesíteni, amelyben az a személy tartózkodik, akinek az adatait kéri.

8. cikk

Az európai határozatra vonatkozó tanúsítvány és a megőrzésre kötelező európai határozatra vonatkozó tanúsítvány

- (1) A közlésre kötelező európai határozatot és a megőrzésre kötelező európai határozatot a 7. cikkben meghatározott címzett részére közlésre kötelező európai határozatra vonatkozó tanúsítvány (KKEHT), illetve megőrzésre kötelező európai határozatra vonatkozó tanúsítvány (MKEHT) révén kell megküldeni.

A kibocsátó hatóságnak vagy az érvényesítő hatóságnak ki kell töltenie az I. mellékletben szereplő KKEHT-t vagy a II. mellékletben szereplő MKEHT-t, alá kell írnia azt és igazolnia kell, hogy tartalma pontos és helyes.

- (2) A KKEHT-t vagy a MKEHT-t [...] a kibocsátó hatóságnak **vagy a nevében eljáró félnek** olyan [...] **biztonságos és megbízható módon kell továbbítania, amely lehetővé [...] teszi** a címzett számára, hogy **írásbeli dokumentációt készítsen, és megállapítsa [...] a tanúsítvány hitelességét.**

Amennyiben a szolgáltatók, a tagállamok vagy az uniós szervek a bűnüldöző hatóságok vagy az igazságügyi hatóságok adatkérelmeinek kezelése céljából kijelölt platformokat vagy más biztonságos csatornákat alakítottak ki, a kibocsátó hatóság úgy is dönthet, hogy a tanúsítványt e csatornákon keresztül küldi meg.

- (3) A KKEHT-nak az 5. cikk (5) bekezdésének a)–h) pontjában szereplő információkat kell tartalmaznia, valamint elegendő információt ahhoz, hogy lehetővé tegye a címzett számára a kibocsátó hatóság azonosítását és annak megkeresését. Az intézkedés szükségességének és arányosságának indokait és a nyomozással kapcsolatos további részleteket nem kell feltüntetni.
- (4) A MKEHT-nak a 6. cikk (3) bekezdésének a)–f) pontjában szereplő információkat kell tartalmaznia, valamint elegendő információt ahhoz, hogy lehetővé tegye a címzett számára a kibocsátó hatóság azonosítását és annak megkeresését. Az intézkedés szükségességének és arányosságának indokait és a nyomozással kapcsolatos további részleteket nem kell feltüntetni.
- (5) Szükség esetén a KKEHT-t és a MKEHT-t le kell fordítani az Unió egy címzett által elfogadott hivatalos nyelvére. Amennyiben nem jelöltek meg nyelvet, a KKEHT-t és a MKEHT-t azon tagállam valamely hivatalos nyelvére kell lefordítani, amelyben a jogi képviselő tartózkodik vagy letelepedett.

9. cikk

A közlésre kötelező európai határozatra vonatkozó tanúsítvány végrehajtása

- (1) A KKEHT átvételét követően a címzettnek gondoskodnia kell arról, hogy a kért adatokat [...] **biztonságos és megbízható, a hitelesség és a sértetlenség megállapítását lehetővé tevő módon** közvetlenül megküldjék a KKEHT-ban feltüntetett kibocsátó hatóságnak vagy bűnüldöző hatóságoknak, legkésőbb a KKEHT átvételétől számított 10 napon belül, kivéve, ha a kibocsátó hatóság feltünteti az ennél korábbi közlés indokait³⁵.
- (2) Veszélyhelyzetben a címzett a kért adatokat indokolatlan késedelem nélkül megküldi, legkésőbb a KKEHT átvételétől számított 6 órán belül.
- (3) Amennyiben a címzett nem tud eleget tenni kötelezettségének, mivel a KKEHT hiányos, nyilvánvalóan hibás vagy nem tartalmaz elegendő információt ahhoz, hogy végre lehessen hajtani, a címzett indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatja a KKEHT-ban feltüntetett kibocsátó hatóságot és felvilágosítást kér, a III. mellékletben szereplő formanyomtatvány alkalmazásával. A címzettnek tájékoztatnia kell a kibocsátó hatóságot arról, hogy lehetséges-e a (6) bekezdés szerinti azonosítás és megőrzés. A kibocsátó hatóság haladéktalanul, de legkésőbb 5 napon belül válaszol. Az (1) és (2) bekezdésben megállapított határidők nem alkalmazandók, amíg a felvilágosítás megadására nem kerül sor.
- (4) Amennyiben a címzett [...] **nem a címzettnek, illetve a szolgáltatónak betudható, a határozat kézhezvételekor fennálló** de facto kivitelezhetetlenség[...] miatt nem tud eleget tenni kötelezettségének, a címzettnek az indokok ismertetésével és a III. mellékletben szereplő formanyomtatvány alkalmazásával indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatnia kell a KKEHT-ban említett kibocsátó hatóságot. [...]

³⁵ Németország legalább egy új preambulumbekkezdés beillesztését javasolja, amelynek értelmében a Bizottságnak és a tagállamoknak törekedniük kell arra, hogy minél hamarabb létrehozzák a hitelesség és a sértetlenség megállapítását lehetővé tevő biztonságos elektronikus távközlési csatornákat.

- (5) Minden olyan esetben, amikor a címzett más okból nem szolgáltatja, nem kimerítően szolgáltatja vagy nem a határidőn belül szolgáltatja a kért információt [...], ennek okairól indokolatlan késedelem nélkül, az (1) és (2) bekezdésben megjelölt határidőn belül tájékoztatja a kibocsátó hatóságot, a III. mellékletben szereplő formanyomtatvány alkalmazásával. A kibocsátó hatóság a szolgáltató által szolgáltatott információk fényében felülvizsgálja a határozatot és új határidőt ír elő a szolgáltató számára az adatok közlésére.

[...] ³⁶

- (6) A címzettnek meg kell őriznie a kért adatokat, ha azokat nem közli haladéktalanul, kivéve, ha a KKEHT-ban szereplő információk nem teszik lehetővé a kért adatok azonosítását, amely esetben a (3) bekezdésnek megfelelően felvilágosítást kell kérnie. A megőrzést az adatok közléséig kell fenntartani, függetlenül attól, hogy arra az egyértelművé tett közlésre kötelező európai határozat és tanúsítványa alapján került sor, vagy más csatornák, mint például kölcsönös jogsegély révén. Amennyiben az adatok közlése és megőrzése már nem szükséges, a kibocsátó hatóság és adott esetben a 14. cikk (8) bekezdése alapján a végrehajtó hatóság indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatja a címzettet.

³⁶ Magyarország fenntartással él a törlés kapcsán.

10. cikk

A megőrzésre kötelező európai határozatra vonatkozó tanúsítvány végrehajtása

- (1) A MKEHT átvételét követően a címzett indokolatlan késedelem nélkül köteles megőrizni a kért adatokat. A megőrzés 60 nap után megszűnik, kivéve, ha a kibocsátó hatóság megerősíti, hogy a közlésre irányuló későbbi megkeresés megindításra került.
- (2) Amennyiben a kibocsátó hatóság az (1) bekezdésben meghatározott időtartam alatt megerősíti, hogy a közlésre irányuló későbbi megkeresés megindításra került, a címzett addig köteles az adatok megőrzésére, amíg az a későbbi megkeresés kézbesítését követően az adatok közléséhez szükséges.
- (3) Amennyiben a megőrzés már nem szükséges, a kibocsátó hatóság erről indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatja a címzettet.
- (4) Amennyiben a címzett nem tud eleget tenni kötelezettségének, mivel a tanúsítvány hiányos, nyilvánvalóan hibás vagy nem tartalmaz elegendő információt ahhoz, hogy végre lehessen hajtani, a címzett indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatja a MKEHT-ban meghatározott kibocsátó hatóságot és felvilágosítást kér, a III. mellékletben szereplő formanyomtatvány alkalmazásával. A kibocsátó hatóság haladéktalanul, legkésőbb 5 napon belül válaszol. A címzett biztosítja, hogy a kért felvilágosítás az ő oldalán átvehető legyen, az (1) bekezdésben meghatározott kötelezettség teljesítése céljából.
- (5) Amennyiben a címzett [...] **nem a címzettnek, illetve a szolgáltatónak betudható, a határozat kézhezvételekor fennálló** de facto kivitelezhetetlenség[...] miatt nem tud eleget tenni kötelezettségének, a címzettnek az indokok ismertetésével és a III. mellékletben szereplő formanyomtatvány alkalmazásával indokolatlan késedelem nélkül [...] tájékoztatnia kell a MKEHT-ban említett kibocsátó hatóságot. [...]
- (6) Amennyiben a címzett más [...] okokból nem őrzi meg a kért információkat, ennek indokairól indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatja a kibocsátó hatóságot a III. mellékletben szereplő formanyomtatványban. A kibocsátó hatóság a szolgáltató által szolgáltatott indokolás fényében felülvizsgálja a határozatot.

11. cikk
Titoktartás és a felhasználók tájékoztatása³⁷

- (1) A címzettek, illetve a címzettel nem azonos szolgáltatók kötelesek megtenni a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy biztosítsák a KKEHT és a MKEHT, valamint a közölt vagy megőrzött adatok bizalmas jellegét, [...] és tartózkodniuk kell azon személy tájékoztatásától, akinek az adatait kéri, annak érdekében, hogy [...] **ne akadályozzák** a vonatkozó büntetőeljárást. **Csak akkor tájékoztathatják azt a személyt, akinek az adatait [...] kéri, ha azt a kibocsátó hatóság kifejezetten kéri. Ebben az esetben a kibocsátó hatóság köteles az e cikk (4) bekezdése szerinti információkat is a címzett vagy – ha a címzettel nem azonos – a szolgáltató rendelkezésére bocsátani.**
- (2) Amennyiben a kibocsátó hatóság **nem** kérte [...] a szolgáltatótól, hogy az (1) bekezdéssel **összhangban** tájékoztassa [...] azon személyt, akinek az adatait [...] kérték, a kibocsátó hatóságnak kell [...] tájékoztatnia ezen személyt [...]. A [...] **kibocsátó hatóság mindaddig elhalaszthatja azon személy tájékoztatását, akinek az adatait kéri, amíg az a [...] büntetőeljárás akadályozásának [...] elkerülése érdekében[...] szükséges és arányos intézkedésnek minősül [...].**
- (3) **A kibocsátó hatóság eltekinthet annak a személynek a tájékoztatásától, akinek az előfizetői vagy hozzáférési adatait kéri, amennyiben ez valamely más személy alapvető jogainak, illetve jogos érdekeinek a védelme céljából szükséges és arányos intézkedés, és különösen akkor, ha ezen jogok és érdekek nagyobb súlyúak az adatkikéréssel érintett személy azon érdekénél, hogy tájékoztatást kapjon [...]. [...]**
- (4) **A tájékoztatásnak ki kell terjednie a 17. cikk szerinti, rendelkezésre álló jogorvoslati lehetőségekre.**

³⁷ Finnország és Németország fenntartással él, és további részletek beillesztését kéri (rendelkezések a nyelvről, a költségmentességről, részletes információk a jogorvoslati lehetőségekről, stb.), valamint Németország kijelentette, hogy tájékoztatni kell az érintett személyeket (és nem csak azokat, akiknek az adatait kéri).

12. cikk
A költségek megtérítése

A szolgáltató kérheti költségeinek a kibocsátó állam általi megtérítését, amennyiben ezt a kibocsátó állam joga előírja hasonló helyzetben kibocsátott belföldi határozatok esetében, e nemzeti rendelkezésekkel összhangban. **A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot a költségtérítési szabályokról, a Bizottság pedig közzéteszi ezeket.**

12a. cikk [...]

[...] **A megszerzett adatok felhasználására vonatkozó korlátozások**

- (1) [...] **Amennyiben az adatkikéréssel érintett személy nem a kibocsátó állam területén tartózkodik, és a hatóság a közlésre kötelező európai határozat révén tranzakciós vagy tartalmi adatokra tett szert, és a kibocsátó hatóságot arról tájékoztatják, hogy ezeket az adatokat [...] [...] a végrehajtó állam [...] jogában biztosított kiváltságok és mentességek védik [...], vagy hogy a végrehajtó államban a sajtószabadságra és az egyéb médiában való véleménynyilvánítás szabadságára vonatkozó büntetőjogi felelősség meghatározására és korlátozására irányadó szabályok vonatkoznak rá, vagy [...] [...] ha ezen tagállam arra hivatkozik, hogy az említett adatok nyilvánosságra hozatala sértené az alapvető – például nemzetbiztonsági és védelmi – érdekeit, [...] a kibocsátó tagállam illetékes hatóságainak a büntetőeljárás során biztosítaniuk kell, [...] hogy ezeket az indokokat ugyanúgy figyelembe vegyék, mintha azt a saját nemzeti joguk írná elő [...]. [...] Az illetékes hatóságok konzultálhatnak az érintett tagállam hatóságaival, a büntetőügyekben illetékes Európai Igazságügyi Hálózattal vagy az Eurojusttal.**
- (2) **Ha a kiváltság vagy mentesség felfüggesztése a végrehajtó állam hatóságának hatáskörébe tartozik, a kibocsátó állam illetékes hatóság kérheti a végrehajtó vagy az értesített hatóságtól, hogy lépjen kapcsolatba a végrehajtó állam illetékes hatóságával, és kérje, hogy utóbbi haladéktalanul gyakorolja az említett hatáskörét. Amennyiben a kiváltság vagy a mentesség felfüggesztése egy másik tagállam vagy harmadik ország hatóságának vagy valamely nemzetközi szervezetnek a hatáskörébe tartozik, a kibocsátó állam illetékes hatósága kérheti, hogy az érintett hatóság gyakorolja ezen hatáskörét.**

12b. cikk
A specialitás elve

- (1) **Elektronikus bizonyítékokat csak azon eljárás céljaira lehet felhasználni, amelyeknek a céljára ezzel a rendelettel összhangban azokat megszerzték, az alábbiak kivételével:**
- a) **olyan eljárások céljára, amelyekben az 5. cikk (3) és (4) bekezdésével összhangban közlésre kötelező európai határozatot lehetett volna kibocsátani; vagy**
 - b) **a kibocsátó állam közbiztonságát vagy alapvető érdekeit érintő azonnali és súlyos fenyegetés megelőzése érdekében.**
- (2) **Az e rendelettel összhangban megszerzett elektronikus bizonyítékokat csak az alábbi célokból lehet másik tagállamnak továbbítani:**
- a) **olyan eljárások céljára, amelyekben az 5. cikk (3) és (4) bekezdésével összhangban közlésre kötelező európai határozatot lehetett volna kibocsátani; vagy**
 - b) **az adott tagállam állam közbiztonságát vagy alapvető érdekeit érintő azonnali és súlyos fenyegetés megelőzése érdekében.**
- (3) **Az e rendelettel összhangban megszerzett elektronikus bizonyítékokat csak az e cikk (2) bekezdésének a) és b) pontjában, valamint az (EU) 2016/680 irányelv V. fejezetében foglalt feltételekkel lehet harmadik országoknak vagy nemzetközi szervezeteknek továbbítani.**

3. fejezet: Szankciók és végrehajtás

13. cikk Szankciók³⁸

A büntetőjogi szankciókat előíró nemzeti jogszabályok sérelme nélkül a tagállamok megállapítják az e rendelet 9. és 10. cikke, valamint 11. cikkének **(1) bekezdése** szerinti kötelezettségek megsértése esetén alkalmazandó pénzbírságokra vonatkozó szabályokat, és megtesznek minden szükséges intézkedést ezek végrehajtásának biztosítása érdekében. A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot e szabályokról és intézkedésekről, és haladéktalanul bejelentik az ezeket érintő esetleges későbbi módosításokat.

A tagállamok biztosítják, hogy az előírt pénzbírságok [...] hatékonyak, arányosak és visszatartó erejűek legyenek.

A tagállamok gondoskodnak továbbá arról, hogy legfeljebb a szolgáltató előző pénzügyi évre vonatkozó, világszintű éves összforgalma 2 %-ának megfelelő pénzbírságot lehessen kiszabni.

14. cikk Végrehajtási eljárás

- (1) Amennyiben a címzett határidőn belül nem tesz eleget a KKEHT-nak vagy nem tesz eleget a MKEHT-nak, anélkül, hogy a kibocsátó hatóság által elfogadott indokolást szolgáltatna, a kibocsátó hatóság a közlésre kötelező európai határozatot a KKEHT-val vagy a megőrzésre kötelező európai határozatot a MKEHT-val a címzett által kitöltött, III. mellékletben szereplő formanyomtatvánnyal, valamint bármely más releváns dokumentummal együtt végrehajtás céljából az írásbeli dokumentálást lehetővé tevő bármely úton megküldheti a végrehajtó államban az illetékes hatóságnak, olyan módon, amely lehetővé teszi a végrehajtó hatóság számára a hitelesség megállapítását. Ennek érdekében a kibocsátó hatóság a határozatot, a formanyomtatványt és bármely más kísérő dokumentumot lefordítja az e tagállam [...] **által elfogadott** [...] nyelvek egyikére, továbbá tájékoztatja a címzettet a megküldésről.
- (2) Az átvételt követően a végrehajtó hatóság további alaki követelmények nélkül elismeri **a következőket, és megteszi a szükséges intézkedéseket a következők végrehajtása érdekében:**
 - a) a közlésre kötelező európai határozat, **kivéve, ha a végrehajtó hatóság úgy ítéli meg, hogy fennáll a (4) bekezdésben meghatározott valamelyik indok**, vagy
 - b) a megőrzésre kötelező európai határozat [...], **kivéve, ha a végrehajtó hatóság úgy ítéli meg, hogy fennáll [...] az (5) bekezdésben meghatározott valamelyik indok [...].**

A végrehajtó hatóság az e határozat elismerésére vonatkozó döntését indokolatlan késedelem nélkül, legkésőbb a határozat átvételét követő öt munkanapon belül meghozza.

³⁸ Finnország, Németország és Lettország fenntartással él a szankciók harmonizációjával kapcsolatban.

- (2a) **Az 5. cikk (8) bekezdését értelemszerűen kell alkalmazni.**
- (3) Amennyiben a végrehajtó hatóság elismeri a határozatot, akkor hivatalosan tájékoztatja a címzettet arról, hogy eleget kell tennie a vonatkozó kötelezettségnek, tájékoztatva arról, hogy lehetősége van a végrehajtás kifogásolására, a (4) [...] **bekezdés a)–e) pontjában** vagy az (5) bekezdésben felsorolt indokokra hivatkozva, valamint a meg nem felelés esetén alkalmazandó szankciókról, továbbá határidőt állapítva meg a teljesítésre vagy a kifogásolásra.
- (4) [...] A közlésre kötelező európai határozat **elismerését vagy** végrehajtását kizárólag a következő indokok alapján **lehet kifogásolni**:
- a) a közlésre kötelező európai határozatot nem a 4. cikk szerinti kibocsátó hatóság bocsátotta ki vagy érvényesítette;
 - b) a közlésre kötelező európai határozatot nem az 5. cikk (4) bekezdésében szereplő [...] bűncselekmény miatt állították ki;
 - c) a címzett de facto kivitelezhetetlenség [...] miatt nem tud eleget tenni a KKEHT-nak, vagy pedig azért, mert a KKEHT nyilvánvalóan hibás;
 - d) a közlésre kötelező európai határozat nem a szolgáltató által vagy nevében a KKEHT átvételének időpontjában tárolt adatokra vonatkozik;
 - e) a szolgáltatás nem tartozik a rendelet hatálya alá;
 - f) [...] **a 12a. cikk (1) bekezdésében említett valamelyik indok áll fenn**³⁹.
- (5) [...] A megőrzésre kötelező európai határozat **elismerését vagy** végrehajtását kizárólag a következő indokok alapján **lehet kifogásolni**:
- a) a megőrzésre kötelező európai határozatot nem a 4. cikkben megjelölt kibocsátó hatóság bocsátotta ki vagy érvényesítette;
 - b) a szolgáltató de facto kivitelezhetetlenség [...] miatt nem tud eleget tenni a MKEHT-nak, vagy pedig azért, mert a MKEHT nyilvánvalóan hibás;
 - c) a megőrzésre kötelező európai határozat nem a szolgáltató által vagy nevében a MKEHT időpontjában tárolt adatokra vonatkozik;
 - d) a szolgáltatás nem tartozik a rendelet hatálya alá [...];
 - e) [...]

³⁹ A Cseh Köztársaság, Finnország, Lettország, Magyarország és Németország fenntartásokkal élt a 14. cikk (4) bekezdése f) pontjának és (5) bekezdése e) pontjának törlésével kapcsolatban, azt hangsúlyozva, hogy a törlést csak akkor támogatják, ha az 5. cikket, a 7a. cikk (2) bekezdését és a 12a. cikk (1) bekezdését kiegészítik az alapvető jogokról és a nemzeti alkotmányos szabályok tiszteletben tartásáról szóló rendelkezéssel.

- (6) A címzett **(4) bekezdés a)–e) pontja vagy (5) bekezdés értelmében történő** kifogása esetén a végrehajtó hatóság a címzett által szolgáltatott információk és szükség esetén a kibocsátó hatóságtól a (7) bekezdésnek megfelelően beszerzett kiegészítő információk alapján dönt arról, hogy végrehajtja-e a határozatot.
- (7) A végrehajtó hatóság azt megelőzően, hogy úgy dönt, hogy a (2) és a (6) bekezdéssel összhangban nem ismeri el vagy nem hajtja végre a határozatot, bármely alkalmas eszköz révén konzultál a kibocsátó hatósággal. Ha szükséges, további információkat kér a kibocsátó hatóságtól. A kibocsátó hatóság minden ilyen megkeresésre 5 munkanapon belül válaszol.
- (8) Minden döntésről haladéktalanul, az írásbeli dokumentálást lehetővé tevő bármely módon értesíteni kell a kibocsátó hatóságot és a címzettet.
- (9) Amennyiben a végrehajtó hatóság az adatokat megszerzi a címzettől, azokat 2 munkanapon belül továbbítja a kibocsátó hatóság részére, kivéve ha az érintett adatokat saját belföldi joga alapján mentesség, kiváltság **vagy a sajtószabadság és az egyéb médiában való véleménynyilvánítás szabadsága tekintetében a büntetőjogi felelősség megállapításával és korlátozásával kapcsolatos szabályok védik**, illetve azok kihathatnak a tagállam olyan alapvető érdekeire, mint a nemzetbiztonság és a védelem. Ilyen esetben tájékoztatja a kibocsátó hatóságot az adatok megküldése elmaradásának indokairól.
- (10) Amennyiben a címzett nem tesz eleget egy olyan elismert határozaton alapuló kötelezettségeinek, amelynek végrehajthatóságát a végrehajtó hatóság megerősítette, e hatóság nemzeti jogával összhangban pénzbírságot alkalmaz. A bírságot kiszabó határozattal szemben biztosítani kell a hatékony bírói jogorvoslat elérhetőségét.

4. fejezet: Jogorvoslatok

15. cikk

[...]

[...]

[...]

16. cikk

Felülvizsgálati eljárás [...] egymással ütköző kötelezettségek esetén

- (1) Amennyiben a címzett úgy ítéli meg, hogy a közlésre kötelező európai határozat teljesítése harmadik ország jogszabályaiba ütközne, [...] akkor tájékoztatnia kell a kibocsátó hatóságot azokról az indokokról, amelyek miatt nem hajtja végre a közlésre kötelező európai határozatot, a 9. cikk (5) és (6) bekezdésében említett eljárással összhangban.
- (2) Az indokolással ellátott kifogásnak tartalmaznia kell minden, a harmadik ország jogával, annak a szóban forgó ügyre történő alkalmazhatóságával és az ütköző kötelezettség jellegével kapcsolatos releváns adatot. Az indokolással ellátott kifogás nem alapítható arra, hogy a közlésre kötelező határozat kibocsátásának feltételeivel, alaki követelményeivel és az arra vonatkozó eljárással kapcsolatos hasonló rendelkezések nem léteznek a harmadik ország alkalmazandó jogában, ahogy kizárólag arra a körülményre sem, hogy az adatokat harmadik országban tárolják. **Az indokolással ellátott kifogást lekésőbb a KKEHT címzettnek történő kézbesítését követő 10 napon belül kell benyújtani. A határidőket a kibocsátó hatóság nemzeti jogával összhangban kell kiszámítani.**
- (3) A kibocsátó hatóság az indokolással ellátott kifogás alapján felülvizsgálja a közlésre kötelező európai határozatot. Amennyiben a kibocsátó hatóság fenn kívánja tartani a közlésre kötelező európai határozatot, tagállamában kérnie kell az illetékes bíróság felülvizsgálatát. A határozat végrehajtását a felülvizsgálati eljárás lezárásáig fel kell függeszteni.

- (4) Az illetékes bíróság először azt értékeli, hogy fennáll-e a kollízió, annak vizsgálata alapján, hogy
- a) a harmadik ország joga a szóban forgó ügy sajátos körülményei alapján alkalmazandó-e, és ha igen,
 - b) a harmadik ország joga, a szóban forgó ügy sajátos körülményeire alkalmazva tiltja-e az érintett adatok közlését.
- (5) Amennyiben az illetékes bíróság azt állapítja meg, hogy nem áll fenn az (1) és (4) bekezdés értelmében vett releváns kollízió, fenntartja a határozatot. Amennyiben az illetékes bíróság azt állapítja meg, hogy a harmadik ország joga a vizsgált ügy sajátos körülményeire alkalmazva tiltja az érintett adatok közlését, akkor el kell döntenie, hogy fenntartja-e a határozatot vagy **megszünteti** [...] azt. **Ennek mérlegelését** különösen az alábbi tényezőkre [...] **kell alapozni, kellő hangsúlyt fektetve az a) és a b) pontban említett tényezőkre:**
- a) a harmadik ország releváns joga által védett érdek – beleértve **az alapvető jogokat** –, **valamint az adatok közlését megakadályozó egyéb érdekek**, [...] **különösen a harmadik ország nemzetbiztonsági érdekei;**
 - b) azon büntetőügy kapcsolatának mértéke a két joghatósági terület valamelyikével, amely kapcsán a határozatot kibocsátották, amit többek között az alábbiak jeleznek:
 - azon személy fellelhetősége, állampolgársága és tartózkodási helye, akinek az adatait kérték és/vagy az áldozat fellelhetősége, állampolgársága és tartózkodási helye,
 - az a hely, ahol a szóban forgó bűncselekményt elkövették;
 - c) a közlésre kötelező európai határozat teljesítésének lehetséges következményei a címzettre vagy a szolgáltatóra nézve, beleértve az esetlegesen felmerülő szankciókat;
 - d) a nyomozást végző állam ahhoz fűződő érdeke, hogy megszerezze az érintett bizonyítékokat, a bűncselekmény súlya és a bizonyítékok haladéktalan beszerzésének jelentősége alapján;
 - e) a közlésre kötelező európai határozat teljesítésének lehetséges következményei a címzettre vagy a szolgáltatóra nézve, beleértve az esetlegesen felmerülő szankciókat.

- (5b) **A bíróság – az (EU) 2016/680 irányelvet és különösen annak V. fejezetét figyelembe véve – tájékoztatást kérhet a harmadik ország illetékes hatóságától, amennyiben az ilyen adattovábbítás nem akadályozza a kapcsolódó büntetőeljárásokat.**
- (6) Amennyiben az illetékes bíróság úgy dönt, hogy megszünteti a határozatot, erről tájékoztatja a kibocsátó hatóságot és a címzettet. Amennyiben az illetékes bíróság azt állapítja meg, hogy a határozatot fenn kell tartani, erről tájékoztatja a kibocsátó hatóságot, valamint a címzettet, amelyek végrehajtják a határozatot.

17. cikk
Hatékony jogorvoslatok⁴⁰

- (1) **A nemzeti joggal összhangban rendelkezésre álló további jogorvoslati lehetőségek sérelme nélkül**, bármely [...] [...] személy, [...] akinek adatait közlésre kötelező európai határozat révén [...] **kérték**, hatékony jogorvoslatra jogosult a közlésre kötelező európai határozattal szemben. **Amennyiben ez a személy gyanúsított [...] vagy vádlott, úgy hatékony jogorvoslatra jogosult** azon büntetőeljárás során [...], amelyben az [...] **adatokat felhasználták. Az ilyen jogorvoslatok** nem érintik az (EU) 2016/680 irányelv és az (EU) 2016/679 rendelet szerinti jogorvoslati lehetőségeket.
- (2) [...]
- (3) Az ilyen hatékony jogorvoslathoz való jogot a kibocsátó állam bírósága előtt annak nemzeti jogával összhangban kell gyakorolni, és magában kell foglalnia az intézkedés jogszerűsége – többek közt szükségessége és arányossága – megítélésének lehetőségét.

⁴⁰ Németország fenntartással élt, kijelentve, hogy a határozat által érintett minden személynek lehetővé kell tenni a jogorvoslat lehetőségét, nem csak annak a személynek, akinek az adatait kéri, illetve hogy biztosítani kellene, hogy a büntetőeljárásokban is lehessen jogorvoslati lehetőséggel élni a megőrzésre kötelező határozatokkal szemben.

- (4) A 11. cikk sérelme nélkül a kibocsátó hatóság meghozza a megfelelő intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy tájékoztatást nyújtsanak a nemzeti jogon alapuló jogorvoslati lehetőségekről, továbbá gondoskodik arról, hogy ezekkel hatékonyan lehessen élni.
- (5) Ilyen esetben ugyanazokat a határidőket és egyéb feltételeket kell alkalmazni, mint a hasonló belföldi esetekben, oly módon, amely garantálja e jogorvoslatok tényleges gyakorlását az érintett személyek számára.
- (6) A tagállamok – a nemzeti eljárási szabályok sérelme nélkül – biztosítják, hogy a kibocsátó államban zajló büntetőeljárások során, az európai nyomozási határozat révén szerzett bizonyítékok értékelésekor a védelem jogait, valamint a tisztességes eljáráshoz való jogot tiszteletben tartsák.

18. cikk

[...]

[...]

5. fejezet: Záró rendelkezések

18a. cikk

Nyelvek

Minden tagállam jelzi, hogy a hivatalos nyelvén (nyelvein) kívül elfogadja-e más nyelve(ke)n – és ha igen, mely nyelve(ke)n – a KKEHT-k vagy a MKEHT-k és/vagy végrehajtás esetén a közlésre kötelező európai határozatok vagy a megőrzésre kötelező európai határozatok továbbítását.

19. cikk

Nyomon követés és jelentéstétel

- (1) A Bizottság [*date of application of this Regulation*]-ig részletes programot határoz meg e rendelet kimeneteinek, eredményeinek és hatásainak nyomon követésére. A nyomonkövetési program meghatározza azokat az eszközöket, amelyekkel és azokat az időközöket, amilyen gyakorisággal az adatokat és az egyéb szükséges bizonyítékokat gyűjteni kell. Meghatározza a Bizottság és a tagállamok által az adatok és egyéb bizonyítékok gyűjtése és elemzése érdekében teendő intézkedéseket.
- (2) A tagállamok minden esetben összegyűjtik és megőrzik az érintett hatóságoktól származó átfogó statisztikákat. Az előző naptári évre vonatkozóan összegyűjtött adatokat minden évben március 31-ig kell megküldeni a Bizottságnak és azoknak tartalmazniuk kell – **lehetőség szerint** – a következőket:
 - a) a KKEHT-k és MKEHT-k száma, a kért adatok típusa, a címzett szolgáltatók és a helyzetek (sürgős vagy nem sürgős esetek, **utólagos érvényesítés**) szerinti bontásban;
 - b) a teljesített és nem teljesített KKEHT-k száma, a kért adatok típusa, a címzett szolgáltatók és a helyzetek (sürgős vagy nem sürgős esetek) szerinti bontásban;
 - c) a teljesített KKEHT-k, a kért adatok megszerzésének átlagos időtartama a KKEHT kibocsátásának időpontjától a megszerzés időpontjáig, a kért adatok típusa, a címzett szolgáltatók és a helyzetek (veszélyhelyzet vagy nem veszélyhelyzet) szerinti bontásban;

- d) a végrehajtás céljából valamely végrehajtó államnak megküldött és átvett közlésre kötelező európai határozatok száma, a kért adatok típusa, a címzett szolgáltatók, a helyzetek (veszélyhelyzet vagy nem veszélyhelyzet) szerinti bontásban, valamint a teljesített határozatok száma;
- e) a közlésre kötelező európai határozatokkal szemben benyújtott jogorvoslatok száma a kibocsátó államban és a végrehajtó államban, a kért adatok típusa szerinti bontásban;
- f) **azon esetek száma, amikor az utólagos érvényesítést nem adták meg.**

(3) A szolgáltatók statisztikákat állíthatnak össze, tarthatnak fenn és tehetnek közzé – amennyiben ilyen adatok gyűjtésére sor került –, és az előző naptári évre vonatkozó statisztikákat minden év március 31-ig elküldhetik a Bizottságnak, amelyeknek lehetőség szerint tartalmazniuk kell a következőket:

- a) **a beérkezett KKEHT-k és MKEHT-k száma a kért adatok típusa, tagállamok és helyzetek (sürgős vagy nem sürgős esetek) szerinti bontásban;**
- b) **a teljesített és nem teljesített KKEHT-k száma a kért adatok típusa, tagállamok és helyzetek (veszélyhelyzet vagy nem veszélyhelyzet) szerinti bontásban;**
- c) **a teljesített KKEHT-k esetében a kért adatok továbbításának átlagos időtartama a KKEHT beérkezésének időpontjától a továbbítás időpontjáig, a kért adatok típusa, tagállamok és helyzetek (veszélyhelyzet vagy nem veszélyhelyzet) szerinti bontásban.**

20. cikk

A tanúsítványok és a formanyomtatványok módosításai

A Bizottság a 21. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el az I., II. és III. melléklet módosítására vonatkozóan, annak érdekében, hogy hatékonyan kezeljék a KKEHT-k vagy a MKEHT-k formanyomtatványa, illetve a KKEHT vagy a MKEHT végrehajtásának lehetetlenségéről szóló tájékoztatásra használt formanyomtatvány tartalmának javítására irányuló esetleges igényt.

21. cikk
A felhatalmazás gyakorlása

- (1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.
- (2) A Bizottságnak a 20. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól [*date of application of this Regulation*]-tól/től kezdődő hatállyal.
- (3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 20. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
- (4) Felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban⁴¹ foglalt elveknek megfelelően konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.
- (5) A Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
- (6) A 20. cikk értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő 2 hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam 2 hónappal meghosszabbodik.

⁴¹ HL L 123., 2016.5.12., 13. o.

22. cikk
Értesítések

- (1) *[date of application of this Regulation]*-ig valamennyi tagállam értesíti a Bizottságot az alábbiakról:
- a) azok a hatóságok, amelyek nemzeti jogukkal összhangban hatáskörrel rendelkeznek arra, hogy a 4. cikknek megfelelően közlésre kötelező európai határozatot vagy megőrzésre kötelező európai határozatot, **illetve az ezekre vonatkozó értesítéseket** bocsássanak ki, [...] érvényesítsenek, **továbbítsanak és/vagy fogadjanak be**;
 - b) az a végrehajtó hatóság vagy azok a végrehajtó hatóságok, amely/amelyek hatáskörrel rendelkezik/rendelkeznek a közlésre kötelező európai határozat vagy a megőrzésre kötelező európai határozat végrehajtására másik tagállam nevében;
 - c) azon bíróságok, amelyek hatáskörrel rendelkeznek a címzettek [...] 16. cikkel összhangban előterjesztett indokolással ellátott kifogásainak elbírálására;
 - d) **KKEHT-k, MKEHT-k és/vagy végrehajtás esetén a közlésre kötelező európai határozatok vagy a megőrzésre kötelező európai határozatok továbbításánál a 18a. cikkel összhangban elfogadott nyelvek.**
- (2) A Bizottság az e cikk alapján kapott információkat nyilvánosan elérhetővé teszi egy erre kijelölt honlapon vagy pedig az Európai Igazságügyi Hálózat 2008/976/IB tanácsi határozat⁴² 9. cikkében hivatkozott honlapján.

23. cikk

Kapcsolat [...] más eszközökkel, megállapodásokkal és egyezményekkel

Ez a rendelet nem érinti az olyan bizonyítékok összegyűjtéséről szóló uniós és más nemzetközi eszközöket, megállapodásokat és egyezményeket, [...], amelyek e rendelet hatálya alá is tartoznak.

⁴² A Tanács 2008. december 16-i 2008/976/IB határozata az Európai Igazságügyi Hálózatról (HL L 348., 2008.12.24., 130. o.).

24. cikk
Értékelés

A Bizottság legkésőbb *[5 years from the date of application of this Regulation]*-ig elvégzi e rendelet értékelését, és a rendelet működéséről jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amely tartalmazza a rendelet hatálya bővítésének szükségességéről szóló értékelést. Ezt a jelentést, amennyiben szükséges, jogalkotási javaslatok kísérik. Az értékelést a Bizottság minőségi jogalkotásra vonatkozó iránymutatása szerint kell elvégezni. A tagállamok megküldik a jelentés elkészítéséhez szükséges információkat a Bizottságnak.

25. cikk
Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet *[...] 24 months after its entry into force]*-tól/-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet a Szerződéseknek megfelelően teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban.

Kelt Strasbourgban, -án/-én.

az Európai Parlament részéről

az elnök

a Tanács részéről

az elnök